

Vestmannaeyjabær

Ársreikningur 2009

Vestmannaeyjabær
Ráðhúsinu
900 Vestmannaeyjum

kt. 690269-0159

Vestmannaeyjabær

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun bæjarstjórnar	2
Áritun óháðs endursk. og skoðunarmanna	3
Rekstrareikningur, samstæða	4
Efnahagsreikningur, samstæða	5-6
Sjóðstreymi samstæðu	7
Rekstraryfirlit samstæðu	8
Efnahagsyfirlit samstæðu	9-11
Skýringar	12-23
Hafnarsjóður.....	24-38
Félagslegar íbúðir.....	39-48
Fráveita	49-57
Hraunbúðir	58-67
Sorpeyðingarstöð Vestmannaeyja.....	68-76
Nátturustofa Suðurlands.....	77-84
Vatnsveita.....	85-92
Kertaverksmiðjan Heimaey.....	93-102
Lífeyrissjóður stm. Vestmannaeyjabæjar.....	103-113

Áritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra

Ársreikningur Vestmannaeyjabæjar er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög, lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar félagsmálaráðuneytisins um reikningsskil sveitarfélaga. Í ársreikningnum er gerð grein fyrir reikningsskilaaðferðum og þeim breytingum sem á þeim hafa orðið frá fyrra ári.

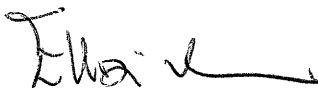
Rekstrartekjur sveitarfélagsins á árinu námu kr. 3.245,6 millj. samkvæmt samanteknum rekstrarreikningi fyrir A og B hluta en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir rekstrartekjum á fjárhæð kr. 2.789,6 millj. Rekstrartekjur A hluta námu kr. 2.394,9 millj. en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir tekstrartekjum að fjárhæð kr. 2.066 millj. Álagningarhlutfall útsvars var 13,28% sem er lögbundið hámark þess. Álagningarhlutfall fasteignaskatts nam 0,42% vegna íbúðahúsnæðis og 1,55% vegna atvinnuhúsnæðis. Rekstrarniðurstaða sveitarfélagsins samkvæmt samanteknum rekstrarreikningi A og B hluta var jákvæð um kr. 282 millj. en samkvæmt fjárhagsáætlun var gert ráð fyrir kr. 127,5 millj. rekstrarniðurstöðu. Rekstrarniðurstaða A hluta var jákvæð um kr. 329 millj. en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir rekstrarniðurstöðu að fjárhæð kr. 253 millj. Eigið fé sveitarfélagsins í árslok var jákvætt um kr. 3.571 millj. samkvæmt efnahagsreikningi, en þar af var eigið fé A hluta jákvætt um kr. 3.955 millj.

Laun og launatengd gjöld á árinu námu alls kr. 1.566 millj. en starfsmannafjöldi hjá sveitarfélaginu nam 294 stöðugildum.

Íbúafjöldi Vestmannaeyjabæjar 1. desember 2009 var 4.129 og fjölgaði um 39 frá fyrra ári.

Bæjarstjórn Vestmannaeyjabæjar og bæjarstjóri staðfesta hér með ársreikning Vestmannaeyjabæjar fyrir árið 2009 með undirritun sinni.

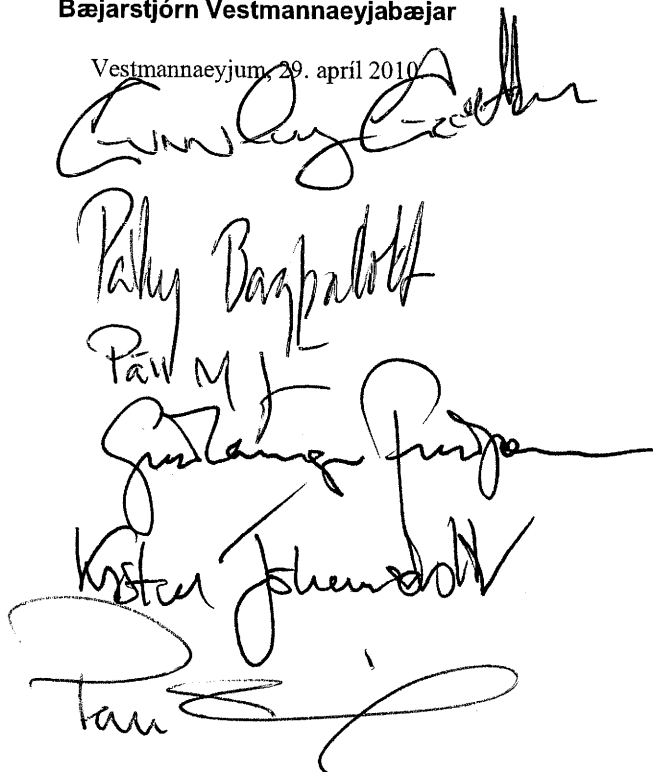
Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Elliði Vignisson
Bæjarstjóri

Bæjarstjórn Vestmannaeyjabæjar

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010



Áritun óháðs endurskoðanda

Bæjarstjórn Vestmannaeyjabæjar

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning bæjarsjóðs Vestmannaeyjabæjar fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma ársreikning fyrir A hluta starfsemi sveitarfélagsins, B hluta starfsemi sveitarfélagsins og samantekinn ársreikning. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, heildaryfirlit yfir rekstur, efnahagsyfirlit og skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því áliti sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fái um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu bæjarsjóðs á árinu 2009, efnahag hans 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi



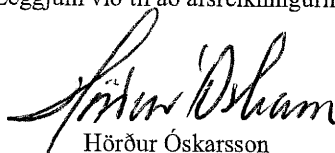
Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi



Áritun kjörinna skoðunarmanna

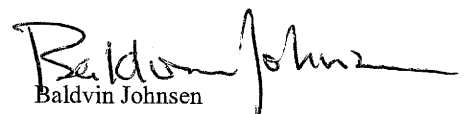
Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.

Leggjum við til að ársreikningurinn verði samþykktur.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Baldvin Johnsen

Rekstrarreikningur ársins 2009

Tekjur	Skýr.	Sjóðir í A - hluta			Sjóðir í B - hluta			Samstæða		
		2009	Fjárhags- áætlun	2008	2009	Fjárhags- áætlun	2008	2009	Fjárhags- áætlun	2008
Skatttekjur án framlaga jöfnunarsjóðs	3	1.590.354	1.280.000	1.442.875	0	0	0	1.590.354	1.280.000	1.442.875
Framlög jöfnunarsjóðs sveitarfélaga	3	289.844	329.600	510.722	815	34.199	847	290.659	363.799	511.570
Ýmsar tekjur	3	514.659	456.390	579.007	849.941	689.402	790.596	1.364.600	1.145.792	1.369.603
		2.394.857	2.065.990	2.532.604	850.756	723.601	791.444	3.245.613	2.789.591	3.324.047
Gjöld										
Laun og launatengd gjöld	4	1.267.142	1.195.272	1.197.537	324.739	305.812	264.297	1.591.881	1.501.084	1.461.834
Breyting lífeyrisskuldbindingar	12	167.400	107.000	254.900	800	24.000	26.304	168.200	131.000	281.204
Annar rekstrarkostnaður		614.179	586.595	663.010	242.522	228.348	226.002	856.700	814.943	889.012
Húsaleiga		212.278	195.930	174.265	506	0	0	212.784	195.930	174.265
Skattar og önnur opinber gjöld		29.593	27.950	28.217	12.971	5.328	13.395	42.564	33.278	41.612
Styrkir og framlög		138.163	126.262	124.708	1.082	494	1.018	139.245	126.756	125.726
		2.428.754	2.239.010	2.442.637	582.620	563.982	531.017	3.011.374	2.802.991	2.973.654
Rekstrarniðurstaða		(33.897)	(173.020)	89.967	268.136	159.619	260.427	234.239	(13.400)	350.393
Afskriftir	7	(26.793)	(26.480)	(26.739)	(168.748)	(149.883)	(138.047)	(195.541)	(176.363)	(164.786)
Rekstrarniðurstaða fyrir fjármagnsliði og óvenjulega liði		(60.690)	(199.499)	63.228	99.388	9.736	122.380	38.699	(189.763)	185.607
Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld	5	389.959	452.799	372.692	(146.698)	(135.513)	(238.472)	243.262	317.286	134.221
Rekstrarniðurstaða		329.270	253.300	435.920	(47.310)	(125.777)	(116.092)	281.960	127.523	319.828

Efnahagsreikningur

	Eignir	Skýr.	Sjóðir í A - hluta		Sjóðir í B - hluta		Samstæða	
			31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Fastafjármunir								
Varanlegir rekstrarfjármunir	7							
Fasteignir			1.237.427	891.398	493.191	516.220	1.730.618	1.407.619
Neðansjávarvatnsleiðsla			0	0	1.224.000	0	1.224.000	0
Hafnarmannvirki			0	0	772.304	856.959	772.304	856.959
Fráveitukerfi			0	0	269.124	247.920	269.124	247.920
Vélar, áhöld og tæki			48.359	30.429	62.405	74.520	110.764	104.949
			1.285.786	921.827	2.821.022	1.695.619	4.106.809	2.617.446
Áhættufjármunir og langtímakröfur								
Eignarhlutar í félögum	8		706.798	706.798	200	200	706.998	706.998
Langtímakröfur			41.690	78.238	3.970	78	45.660	78.316
Langtímakröfur á eigin fyrirtæki			205.976	218.092	0	0	0	0
Næsta árs afborganir langtímakrafna			(12.365)	(12.407)			(6.365)	(291)
			942.099	990.722	4.170	278	746.293	785.024
Fastafjármunir			2.227.885	1.912.549	2.825.193	1.695.898	4.853.102	3.402.470
Veltufjármunir								
Vörubirgðir								
Rekstrarvörur	9		3.316	13.068	13.804	0	17.120	13.068
			3.316	13.068	13.804	0	17.120	13.068
Skammtímakröfur								
Óinnheimtar tekjur	10		184.084	222.661	4.534	4.777	188.618	227.437
Skammtímakröfur	10		49.036	40.281	31.421	38.056	80.457	78.337
Næsta árs afborganir langtímakrafna			12.365	12.407	0	0	6.365	291
Viðskiptakröfur á eigin fyrirtæki			1.058.115	680.442	103.893	127.141	0	0
			1.303.601	955.791	139.848	169.974	275.441	306.066
Handbært fé								
Bankainnstæður			3.585.553	3.891.239	0	0	3.585.553	3.891.239
			3.585.553	3.891.239	0	0	3.585.553	3.891.239
Veltufjármunir			4.892.469	4.860.097	153.652	169.974	3.878.114	4.210.372
Eignir			7.120.354	6.772.646	2.978.845	1.865.872	8.731.215	7.612.842

31. desember 2009

Eigið fé og skuldir

	Skýr.	Sjóðir í A - hluta		Sjóðir í B - hluta		Samstæða	
		31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Eigið fé							
Eigið fé	11	3.955.318	3.563.374	(384.659)	(294.563)	3.570.659	3.268.811
Eigið fé		3.955.318	3.563.374	(384.659)	(294.563)	3.570.659	3.268.811
Skuldbindingar							
Lífeyrisskuldbinding	12	2.207.038	2.081.049	194.900	194.100	2.401.938	2.275.149
Aðrar skuldbindingar	12	0	0	27.768	25.562	27.768	25.562
		2.207.038	2.081.049	222.668	219.662	2.429.706	2.300.711
Langtímaskuldir							
Aðrar langtímaskuldir		0	0	1.188.000	0	1.188.000	0
Skuldir við lánastofnanir	13	619.033	970.621	646.081	906.526	1.265.114	1.877.147
Skuldir við eigin fyrirtæki		0	0	205.976	218.093	0	0
Næsta árs afborganir	14	(59.848)	(123.114)	(85.969)	(98.891)	(139.817)	(216.005)
		559.185	847.507	1.954.088	1.025.728	2.313.296	1.661.143
Skammtímaskuldir							
Næsta árs afborgun annarra langtímaskulda.....		0	0	36.000	0	36.000	0
Viðskiptaskuldir		172.239	154.303	6	0	172.245	154.303
Skuld við aðalsjóð.....		0	0	1.058.115	807.583	0	0
Skuldir við eigin fyrirtæki - B.....		103.893	0	0	0	0	0
Aðrar skammtímaskuldir.....		62.834	3.299	6.658	8.570	69.491	11.869
Næsta árs afborganir langtímalána.....		59.848	123.114	85.969	98.891	139.817	216.005
		398.813	280.715	1.186.748	915.045	417.553	382.177
Skuldir og skuldbindingar		3.165.036	3.209.272	3.363.504	2.160.434	5.160.556	4.344.031
Eigið fé og skuldir		7.120.354	6.772.646	2.978.845	1.865.872	8.731.215	7.612.842

Sjóðstreymi ársins 2009

Skýr.	Sjóðir í A - hluta		Sjóðir í B - hluta		Samstæða	
	2009	2008	2009	2008	2009	2008
Rekstrarhreyfingar						
Niðurstaða ársins	329.270	435.920	(47.310)	(116.092)	281.960	319.828
Liðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi:				0		
Reiknaðar afskriftir	26.793	26.628	168.748	138.047	195.541	164.676
Verðbætur og gengismunur	73.120	178.541	64.608	152.263	137.728	330.804
(Söluhagnaður) / tap rekstrarfjármuna	(332)	(5.983)	(4.088)	(11.521)	(4.420)	(17.504)
Söluhagnaður hlutabréfa	0	13.460	0	0	0	13.460
Aðrir reiknaðir liðir			(36.000)	0	(36.000)	0
Breyting á lífeyrisskuldbindingum	125.989	209.901	800	22.200	126.789	232.101
Veltufé frá rekstri	554.840	858.468	146.758	184.897	701.598	1.043.365
Breytingar á skammtímaliðum:						
Aðrar skammtímaþrófur, lækkun (hækkun)	39.574	(91.252)	9.255	22.649	48.829	(68.603)
Skammtímaskuldir, hækkun (lækkun)	16.624	(285.602)	(43.188)	(10.177)	(26.564)	(295.779)
Breytingar á rekstartengdum eignum og skuldum	56.198	(376.854)	(33.933)	12.472	22.265	(364.382)
Handbært fé frá rekstri	611.038	481.614	112.825	197.369	723.863	678.983
Fjárfestingarhreyfingar						
Fjárfesting í varanlegum rekstrarfjármunum	(390.820)	(45.756)	(38.563)	(44.154)	(429.383)	(89.910)
Söluverð seldra rekstrarfjármuna	400	18.000	8.500	26.955	8.900	44.955
Eignarhlutir í félögum, breyting	0	(13.560)	0	(200)	0	(13.760)
Langtímaþrófur, breyting	36.548	32.310	83	53	36.631	32.363
Framlag ríkisins vegna Menningarhúss	94.000	0	0	0	94.000	0
Neðansjávarvatnslögn	0	0	(1.260.000)	0	(1.260.000)	0
Langtímaþrófur við eigin fyrirtæki, breyting	(35.409)	(37.285)	0	0	(35.409)	(37.285)
Fjárfestingarhreyfingar	(295.281)	(46.290)	(1.289.980)	(17.346)	(1.585.261)	(63.636)
Fjármögnunarhreyfingar						
Viðskiptastaða eigin fyrirtækja, breyting	(196.735)	(48.124)	252.727	97.524	55.992	49.401
Afborganir langtímalána	(424.708)	(456.532)	(338.744)	(277.548)	(763.452)	(734.080)
Skammtímalán, breyting	0	(1.531)	0	0	0	(1.531)
Fjármögnunarhreyfingar	(621.443)	(506.187)	1.173.782	(180.023)	552.339	(686.210)
Hækkun (lækkun) handbærs fjár	(305.686)	(70.863)	(3.372)	(1)	(309.058)	(70.864)
Handbært fé í upphafi árs	3.891.239	3.962.101	3.372	0	3.894.611	3.962.101
Handbært fé í lok árs	3.585.553	3.891.239	0	0	3.585.553	3.891.239

Rekstraryfirlit ársins 2009

Aðalsjóður	Innslegið			Tekjur samtals	Skatt-tekjur	Framlög jöfnunar-sjóðs	Aðrar tekjur	Rekstrar-gjöld samtals	Laun og launatengd gjöld	Annar rekstrar-kostnaður	Húsaleiga	Skattar og önnur opinb. gjöld	Fjármagns-liðir nettó	Afskriftir	Styrkir og framlög
	Rekstrar-niðurstaða	Áætlun	Frávik												
00 - Skatttekjur	1.906.389	1.629.600	276.789	1.906.389	1.590.354	289.844	26.191	0	0	0	0	0	0	0	0
02 - Félagsþjónusta	(117.177)	(119.668)	2.491	112.848	0	0	112.848	230.025	133.897	43.278	3.548	314	0	0	48.989
03 - Heilbrigðismál	(2.540)	(2.856)	316	0	0	0	0	2.540	0	2.540	0	0	0	0	0
04 - Fræðslu- og uppeldismál	(972.376)	(932.496)	(39.880)	80.766	0	0	80.766	1.053.142	728.041	139.572	165.276	10.813	0	0	9.440
05 - Menningarmál	(92.403)	(93.852)	1.449	23.285	0	0	23.285	115.689	49.222	33.472	26.281	2.156	0	0	4.558
06 - Æskulýðs- og fjróttamál	(228.065)	(228.304)	238	103.681	0	0	103.681	331.746	94.985	63.868	108.157	2.290	0	0	62.445
07 - Brunamál og almannavarnir	(30.635)	(30.760)	125	872	0	0	872	31.507	21.499	6.577	1.204	263	0	1.151	813
08 - Hreinlætismál	(25.756)	(27.127)	1.371	30.442	0	0	30.442	56.198	6.730	49.468	0	0	0	0	0
09 - Skipulags- og byggingamál	(21.838)	(40.241)	18.403	2.639	0	0	2.639	24.477	30.290	(9.521)	1.900	1.809	0	0	0
10 - Umferðar- og samgöngumál	(72.650)	(68.236)	(4.414)	23.573	0	0	23.573	96.224	0	96.205	0	18	0	0	0
11 - Umhverfismál	(29.374)	(33.001)	3.627	2.184	0	0	2.184	31.558	0	31.444	0	114	0	0	0
13 - Arvinnumál	(36.068)	(23.153)	(12.915)	3.066	0	0	3.066	39.135	27.550	1.645	500	134	0	0	9.305
21 - Sameiginlegur kostnaður	(161.805)	(125.953)	(35.852)	16.764	0	0	16.764	178.569	118.753	54.677	2.527	0	0	0	2.612
22 - Lífeyrisskuldbinding	(167.400)	(107.000)	(60.400)	0	0	0	0	167.400	167.400	0	0	0	0	0	0
Samtals málaflokkar	(51.700)	(283.048)	151.348	2.306.509	1.590.354	289.844	426.312	2.358.209	1.378.367	513.226	309.392	17.912	0	1.151	138.163
28 - Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld	449.647	497.055	(47.408)	0	0	0	0	(449.647)	0	0	0	0	(449.647)	0	0
	397.947	294.007	103.940	2.306.509	1.590.354	289.844	426.312	1.908.562	1.378.367	513.226	309.392	17.912	(449.647)	1.151	138.163
Þar af innri viðskipti	37.426	0	37.426	0	0	0	0	(37.426)	0	0	(97.114)	0	59.687	0	0
Aðalsjóður samtals	435.373	294.007	141.366	2.306.509	1.590.354	289.844	426.312	1.871.136	1.378.367	513.226	212.278	17.912	(389.959)	1.151	138.163
Aðrir sjóðir í A - hluta															
Eignasjóður	(15.144)	8.006	(23.151)	120.942	0	0	120.942	136.086	6.520	62.382	0	9.695	36.647	20.843	0
Þjónustumiðstöð	(53.533)	(48.652)	(4.880)	43.147	0	0	43.147	96.680	49.050	18.547	0	1.666	22.778	4.640	0
Grjót nám og malbik	0	(61)	61	21.373	0	0	21.373	21.373	606	20.025	0	320	262	160	0
	(68.677)	(40.707)	(27.970)	185.461	0	0	185.461	254.139	56.175	100.953	0	11.681	59.687	25.642	0
Þar af innri viðskipti A-hluta	(37.426)	0	(37.426)	(97.114)	0	0	(97.114)	(59.687)	0	0	0	0	(59.687)	0	0
Aðrir sjóðir í A - hluta	(106.104)	(40.707)	(65.396)	88.348	0	0	88.348	194.451	56.175	100.953	0	11.681	0	25.642	0
Samantekið fyrir A-hluta	329.270	253.300	75.970	2.394.857	1.590.354	289.844	514.659	2.065.587	1.434.542	614.179	212.278	29.593	(389.959)	26.793	138.163
Sjóðir í B - hluta															
Fráveita	28.891	26.624	2.268	53.572	0	0	53.572	24.680	0	2.331	0	4.017	5.481	12.298	554
Hafnar sjóður	19.604	(81.513)	101.116	331.812	0	0	331.812	312.209	93.625	76.777	0	3.240	35.691	102.347	528
Félagslegar íbúðir	(84.981)	(57.450)	(27.531)	36.854	0	815	36.039	121.835	116	15.137	0	5.224	95.313	6.045	0
Hraunbúðir	(4.126)	(9.357)	5.231	266.757	0	0	266.757	270.883	183.625	75.201	0	0	8.234	3.823	0
Sorpeyðingarstöð	(5.250)	(3.919)	(1.331)	67.360	0	0	67.360	72.609	4.583	60.335	0	0	(204)	7.896	0
Náttúrustofa Suðurlands	(1.009)	(161)	(847)	23.341	0	0	23.341	24.349	18.358	5.715	0	0	(63)	340	0
Vatsveita	0	0	0	36.000	0	0	36.000	36.000	0	0	0	0	0	36.000	0
Kertaverksmiðjan	(439)	0	(439)	35.061	0	0	35.061	35.500	25.232	7.025	506	490	2.246	0	0
	(47.310)	(125.777)	78.467	850.756	0	815	849.941	898.066	325.539	242.522	506	12.971	146.698	168.748	1.082
Þar af innri viðskipti B-hluta	(47.310)	(125.777)	78.467	850.756	0	815	849.941	898.066	325.539	242.522	506	12.971	146.698	168.748	1.082
Samantekið fyrir B-hluta															
Samantekið fyrir A- og B-hluta	281.960	127.523	154.437	3.245.613	1.590.354	290.659	1.364.600	2.963.653	1.760.081	856.700	212.784	42.564	(243.262)	195.541	139.245

Efnahagsyfirlit

	Aðal- sjóður	Eigna- sjóður	Þjónustu- miðstöð	Grjótnám og malbik	Samtals A - hluta stofnanir	Fráveita	Hafnar- sjóður	Félagslegar íbúðir	Sorp- eyðing	Náttúrustofa Suðurlands	Hraunbúðir	Vatnsveita	Kertaverk- smiðjan	Samtals B - hluta stofnanir	Samanlagður reikningur
Fastafjármunir															
Varanlegir rekstrarfjármunir															
Fasteignir	0	1.208.287	24.912	4.228	1.237.427	0	31.852	258.024	74.190	6.800	122.325	0	0	493.191	1.730.618
Neðansjávarvatnslögn	0	0	0	0	0	0	0	0			0	1.224.000	0	1.224.000	1.224.000
Hafnarmannvirki	0	0	0	0	0	0	772.304	0			0	0	0	772.304	772.304
Veitu og gatnakerfi	0	0	0	0	0	269.124	0	0			0	0	0	269.124	269.124
Vélar, áhöld og tæki	14.500	0	32.804	1.055	48.359	0	57.445	0	4.960		0	0	0	62.405	110.764
	14.500	1.208.287	57.716	5.283	1.285.786	269.124	861.600	258.024	79.149	6.800	122.325	1.224.000	0	2.821.022	4.106.809
														0	
Áhættufjármunir og langtímakröfur															
Eignahlutir í félögum	706.798	0	0		706.798	0	0	0	0	200	0	0	0	200	706.998
Langtímakröfur	41.690	0	0		41.690	0	0	3.970			0	0	0	3.970	45.660
Langtímakröfur á eigin fyrirtæki - A	633.838	0	0		0	0	0	0			0	0	0	0	0
Langtímakröfur á eigin fyrirtæki - B	205.976	0	0		205.976	0	0	0			0	0	0	0	0
Næsta árs afborganir	(49.650)				(12.365)									0	(6.365)
	1.538.653	0	0	0	942.099	0	0	3.970	0	200	0	0	0	4.170	746.293
Fastafjármunir	1.553.153	1.208.287	57.716	5.283	2.227.885	269.124	861.600	261.995	79.149	7.000	122.325	1.224.000	0	2.825.193	4.853.102
Veltufjármunir															
Birgðir	3.316	0	0	0	3.316	0	0	0			0	0	13.804	13.804	17.120
Skammtímakröfur															
Óinnheimtar tekjur	184.084	0	0	0	184.084	0	0	0	4.534		0	0	0	4.534	188.618
Aðrar skammtímakröfur	49.036	0	0	0	49.036	0	25.366	0	1.078		0	0	4.977	31.421	80.457
Skammtímakröfur á eigin fyrirtæki - A	795.700	0	0	0	0	0	101.138	0	1.628	1.126	0	0	0	103.893	0
Skammtímakröfur á eigin fyrirtæki - B	1.058.115	0	0	0	1.058.115	0	0	0			0	0	0	0	0
Næsta árs afborgun langtímakrafna	49.650	0	0	0	12.365	0	0	0			0	0	0	0	6.365
														0	0
Handbært fé	3.585.553	0	0	0	3.585.553	0	0	0	0		0	0	0	0	3.585.553
Veltufjármunir	5.725.453	0	0	0	4.892.469	0	126.505	0	7.240.394	1.126	0	0	18.781	153.652	3.878.114
														0	0
Eignir samtals	7.278.606	1.208.287	57.716	5.283	7.120.354	269.124	988.105	261.995	86.390	8.126	122.325	1.224.000	18.781	2.978.845	8.731.215

31. desember 2009

	Aðal- sjóður	Eigna- sjóður	Þjónustu- miðstöð	Grjótnám og malbik	Samtals A - hluta stofnanir	Fráveita	Hafnar- sjóður	Félagslegar íbúðir	Sorp- eyðing	Náttúrustofa Suðurlands	Hraunbúðir	Vatnsveita	Kertaverk- smiðjan	Samtals B - hluta stofnanir	Samanlagður reikningur
Eigið fé															
Eigið fé	4.174.504	182.501	(401.687)	0	3.955.318	132.938	556.063	(1.086.148)	86.390	8.126	(54.507)	0	(27.521)	(384.659)	3.570.659
	4.174.504	182.501	(401.687)	0	3.955.318	132.938	556.063	(1.086.148)	86.390	8.126	(54.507)	0	(27.521)	(384.659)	3.570.659
Skuldbindingar															
Búseturéttargjald								27.768						27.768	27.768
Lífeyrisskuldbindingar	2.207.038	0	0		2.207.038	0	194.900	0			0	0	0	194.900	2.401.938
	2.207.038	0	0	0	2.207.038	0	194.900	27.768	0	0	0	0	0	222.668	2.429.706
Langtímaskuldir															
Skuldabréf	619.033		0		619.033	0	233.021	413.060	0		0	0	0	646.081	1.265.114
Aðrar langtímaskuldir	0	0	0		0	0	0	0	0		0	1.188.000	0	1.188.000	1.188.000
Skuldir við eigin fyrirtæki - A	0	596.995	31.889	4.955	0	102.000	0	0	0		103.976	0	0	205.976	0
Næsta árs afborganir	(59.848)	(35.117)	(1.876)	(291)	(59.848)	(6.000)	(38.689)	(35.164)	0		(6.116)	0	0	(85.969)	(139.817)
	559.185	561.877	30.013	4.664	559.185	96.000	194.332	377.896	0	0	97.860	1.188.000	0	1.954.088	2.313.296
Skammtímaskuldir															
Viðskiptaskuldir	172.239	0	0		172.239	0	0	0	0		0	0	6	6	172.245
Skuldir við eigin fyrirtæki - A	0	367.863	427.510	327	0	34.171	0	906.295	0		72.842	0	44.807	1.058.115	0
Skuldir við eigin fyrirtæki - B	103.893	0	0		103.893	0	0	0			0	0	0	0	0
Næsta árs afborganir annarra langtímaskulda	0	0	0		0	0	0	0			0	36.000	0	36.000	36.000
Aðrar skammtímaskuldir	1.900	60.929	4	1	62.834	14	4.121	1.020	0		14	0	1.488	6.658	69.491
Næsta árs afborganir langtímalána	59.848	35.117	1.876	291	59.848	6.000	38.689	35.164	0		6.116	0	0	85.969	139.817
	337.879	463.909	429.390	619	398.813	40.185	42.810	942.479	0	0	78.972	36.000	46.301	1.186.748	417.553
Skuldir og skuldbindingar	3.104.102	1.025.786	459.403	5.283	3.165.036	136.185	432.042	1.348.143	0	0	176.832	1.224.000	46.301	3.363.504	5.160.556
Skuldir og eigið fé	7.278.606	1.208.287	57.716	5.283	7.120.354	269.124	988.105	261.995	86.390	8.126	122.325	1.224.000	18.781	2.978.845	8.731.215

Sjóðstreymi 2009

	Aðal- sjóður	Eigna- sjóður	Þjónustu- miðstöð	Grjótnám og malbik	Samtals A - hluta stofnanir	Fráveita	Hafnar- sjóður	Félagslegar íbúðir	Sorp- eyðing	Náttúrustofa Suðurlands	Hraunbúðir	Vatnsveita	Kertaverk- smiðjan	Samtals B - hluta stofnanir	Samanlagður reikningur
Niðurstaða ársins	397.947	(15.144)	(53.533)	0	329.270	28.891	19.604	(84.981)	(5.250)	(1.009)	(4.126)	0	(439)	(47.310)	281.960
Líðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi:															
Reiknaðar afskrifir	1.151	20.843	4.640	160	26.793	12.298	102.347	6.045	7.896	340	3.823	36.000	0	168.748	195.541
Verðbætur og gengismunur	73.120	0	0	0	73.120		26.130	38.478	0		0	0	0	64.608	137.728
(Söluhagnaður) / tap rekstrarfjármuna	0	0	(332)	0	(332)	0	0	(4.088)	0		0	0	0	(4.088)	(4.420)
Aðrir reiknaðir líðir								0				(36.000)		(36.000)	(36.000)
Breyting á lífeyrisskuldbindingum	125.989	0	0	0	125.989	0	800	0	0		0	0	0	800	126.789
Veltufé (til) frá rekstri	598.207	5.698	(49.225)	160	554.840	41.189	148.880	(44.546)	2.646	(669)	(303.019)	0	(439)	146.758	701.598
Breytingar á skammtímalíðum:															
Aðrar skammtímakröfur, lækkun (hækkun)	39.574	0	0	0	39.574	0	10.629		1.225		(1)	0	(2.598)	9.255	48.829
Skammtímaskuldir, hækkun (lækkun)	16.630	(5)	(0)	(0)	16.624	(1)	(2.224)	(1.175)	0		0	0	(39.788)	(43.188)	(26.564)
Breytingar á rekstrart. eignum og skuldum	56.203	(5)	(0)	(0)	56.198	(1)	8.405	(1.175)	1.225		(1)	0	(42.386)	(33.933)	22.265
Handbært fé frá rekstri (til rekstrar)	654.410	5.693	(49.226)	160	611.038	41.188	157.285	(45.721)	3.871	(669)	(304)	0	(42.825)	112.825	723.863
Keyptir fastafjármunir	0	(368.865)	(21.955)	0	(390.820)	(33.501)	(5.061)	0	0		0	0	0	(38.563)	(429.383)
Söluverð seldra rekstrarfjármuna	0	0	400	0	400	0	0	8.500	0		0	0	0	8.500	8.900
Vatnslögn	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(1.260.000)	0	(1.260.000)	(1.260.000)
Langtímakröfur, breyting	36.548		0	0	36.548	0	0	83	0		0	0	0	83	36.631
Framlag ríkisins vegna Menningarhúss	0	94.000			94.000									0	94.000
Langtímakröfur við eigin fyrirtæki, breyting	0	0	0	0	(35.409)	0	0	0	0		0	0	0	0	(35.409)
Fjárfestingarhreyfingar	36.548	(274.865)	(21.555)	0	(295.281)	(33.501)	(5.061)	8.583	0	0	0	(1.260.000)	0	(1.289.980)	(1.585.261)
Viðskiptastaða eigin fyrirtækja, breyting	(571.936)	304.289	70.781	131	(196.735)	(1.686)	24.208	185.553	(3.871)	669	6.420	0	41.435	252.727	55.992
Fyrirframgreidd laiga á vatnslögn	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	1.260.000	0	1.260.000	1.260.000
Afborganir langtímalána	(424.708)	(35.117)	0	(291)	(424.708)	(6.000)	(176.431)	(148.415)	0		(6.116)	0	(1.781)	(338.744)	(763.452)
(Lækkun) á skammtímaskuld við lánastofnun	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	(201)	(201)	(201)
Fjármögnunarbreyfingar	(996.644)	269.171	70.781	(160)	(621.443)	(7.686)	(152.224)	37.138	(3.871)	669	304	1.260.000	39.453	1.173.782	552.339
Hækkun handbærs fjár	(305.686)	0	0	0	(305.686)	0	0	0	0	0	0	0	(3.372)	(3.372)	(309.058)
Handbært fé í upphafi árs	3.891.239	0	0	0	3.891.239	0	0	0	0	0	0	0	3.372	3.372	3.894.611
Handbært fé í lok árs	3.585.553	0	0	0	3.585.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.585.553

Skýringar

Almennar upplýsingar

1. Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög, nr. 45/1998, lög um ársreikninga, nr 3/2006, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í a og b-hluta. Til a-hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malbikunarstöð og grjótnámu.

Til b-hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins og fyrirtæki sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar. Þau fyrirtæki og stofnanir sem falla undir b-hluta eru: Hafnarsjóður, Félagslegar Íbúðir, Fráveita, Hraunbúðir, Sorpeyðingarstöð, Nátturustofa Suðurlands, Vatnsveita, Kertaverksmiðjan Heimaey og Lífeyrissjóur starfsmanna Vestmannaeyja.

Ársreikningur Vestmannaeyjabæjar fyrir árið 2009 hefur að geyma ársreikning sveitarsjóðs og samantekinn ársreikning.

Fjárhagsáætlun Vestmannaeyjabæjar fyrir árið 2009 er hluti ársreikningsins og er birt í rekstrarreikningi.

Helstu reikningsskilaaðferðir

2. Ársreikningurinn er í samræmi við lög og reglur og viðtekna reikningsskilavenju á Íslandi. Við gerð hans er í öllum meginatriðum fylgt sömu reikningsskilaaðferðum og á fyrra ári. Ársreikningurinn er gerður eftir kostnaðarverðsaðferð.

Ársreikningur bæjarsjóðs

Ársreikningur bæjarsjóðs tekur til aðalsjóðs, eignasjóðs, þjónustumiðstöðvar og grjótnáms og malbiks. Í ársreikningnum eru öll veruleg innbyrðis viðskipti og viðskiptastöður á milli sjóða, sem mynda bæjarsjóð, færð út.

Skýringar

Samantekinn ársreikningur

Samantekinn ársreikningur tekur til bæjarsjóðs og B-hluta fyrirtækjanna Fráveitu, Vestmannaeyjahafnar, Sorpeyðingarstöðvar Vestmannaeyja, Náttúrustofu Suðurlands, Hraunbúða, Vatnsveitu, Kertaverksmiðju og Félagslegra íbúða Vestmannaeyjabæjar. Í samantekna ársreikningnum eru ársreikningarnir lagðir saman, en öll veruleg viðskipti og viðskiptastöður á milli bæjarsjóðs og fyrirtækja sem mynda samantekna ársreikninginn eru ekki meðtalin í honum.

Mat og ákvarðanir

Við gerð ársreiknings þurfa stjórnendur í samræmi við lög um ársreikninga, að taka ákvarðanir, meta og draga ályktanir sem hafa áhrif á eignir og skuldir á reikningsskiladegi, upplýsingar í skýringum og tekjur og gjöld. Við mat og ályktanir er byggt á reynslu og ýmsum öðrum þáttum sem taldir eru viðeigandi og mynda grundvöll þeirra ákvaðanna sem teknar eru um bókfært verð eigna og skulda sem ekki liggur fyrir með öðrum hætti.

Breytingar á reikningshaldslegu mati eru færðar á því tímabili þegar þær eiga sér stað.

Innlausn tekna

Til skatttekna flokkast útsvar, fasteignaskattur og framlag úr jöfnunarsjóði sveitarfélaga auk annarra tekna með skattígildi, svo sem lóðarleiga.

Útsvar er tekjufært samkvæmt staðgreiðsluskilagreinum og endanlegri álagningu ársins á undan, en aðrar skatttekjur eru tekjufærðar við álagningu þeirra.

Til lækkunar skatttekna eru færðar reiknaðar niðurfærslur til að mæta vanefndum vegna vafasamra óinnheimtra skatttekna.

Þjónustutekjur eru tekjufærðar þegar þjónusta hefur verið innt af hendi.

Áfallnar vaxtatekjur eru færðar til tekna í samræmi við vaxtakjör viðkomandi eigna, en arðstekjur eru tekjufærðar þegar réttur til þeirra hefur skapast.

Gjaldfærslur á tímabil

Gjöld eru færð í ársreikninginn á því tímabili sem til þeirra er stofnað og kröfuréttur seljanda hefur myndast.

Verðlags- og gengisviðmið

Eignir og skuldir, sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla, eru færðar í ársreikninginn miðað við verðlag eða gengi í lok ársins. Verðbætur og gengismunur sem myndast er færður meðal fjármagnsgjalda í rekstrarreikningi.

Niðurfærslur eigna

Langtímakröfur, óinnheimtar skatttekjur og aðrar útistandandi skammtímakröfur hafa verið metnar með tilliti til tapsáhættu og niðurfærðar með óbeinni afskrift í ársreikningi. Ekki er hér um endanlega afskrift að ræða heldur er myndaður mótreikningur sem mæta á þeim kröfum sem kunna að tapast. Breyting á niðurfærslu sem þannig er ákveðin að teknu tilliti til endanlegra tapaðra krafna á árinu er færð í rekstrarreikning.

Eignarhlutar í félögum eru færðir niður í markaðsverð eða matsverð þar sem það er lægra en kostnaðarverð og niðurfærsla gjaldfærð í rekstrarreikningi.

Skýringar

Varanlegir rekstrarfjármunir

Fasteignir og aðrir varanlegir rekstrarfjármunir sveitarsjóðs eru nú færðir á matsverði sbr. viðmiðun Félagsmálaráðuneytis eða framreiknuðu kostnaðarverði til ársloka 2001 að frádreginni árlegri afskrift sem miðuð er við áætlaðan líftíma eignanna. Frá og með árinu 2002 eru varanlegir rekstrarfjármunir ekki framreiknaðir. Kostnaðarverð varanlegra rekstrarfjármuna samanstandur af kaupverði þeirra og þeim kostnaði sem hlýst af öflun þeirra og endurbótum.

Afskriftir eru reiknaðar af stofnverði varanlegra rekstrarfjármuna að frádregnum framlögum til þeirra og gjaldfærðar línulegri afskrift á áætluðum endingartíma eignanna. Afskriftatími eigna hefst þegar þær eru teknar í notkun. Ef rekstrarfjármunur er enn í notkun eftir að afskriftartíminn er á enda, er skilið eftir niðurlagsverð sem samsvarar eins árs afskrift, en þó ekki meira en sem svarar til 10% af stofnverði. Áætlaður nýtingartími eignanna greinist þannig:

Fasteignir	25 til 90 ár
Lóðir og lönd vegna skipulags	25 ár
Gatnakerfi	25 ár
Veitukerfi	10 til 50 ár
Aðrar eignir	3 til 8 ár

Eignarhlutar í félögum

Eignarhlutar sveitarsjóðs í öðrum félögum eru færðir á kostnaðarverði í ársreikningi sveitarsjóðs og ekki er færð hlutdeild í afkomu þeirra í reikningsskilum hans þar sem fyrst og fremst er verið að draga fram ráðstöfun skatttekna í ársreikningi sveitarsjóðs.

Eignarhlutar B hluta fyrirtækja í öðrum félögum eru færðir á kostnaðarverði.

Byggðasamlög

Eignarhlutar sveitarsjóðs í byggðasamlögum eru eignfærðir á upphaflegu kostnaðarverði. Byggðasamlög flokkast sem B hluta félög þó um skylduverkefni sveitarfélaga sé að ræða, enda endurspegla framlög til byggðasamlaganna kostnað sveitarfélagsins í viðkomandi málaflokki.

Skýringar

Eignir utan efnahags

Lönd og lóðir í eigu Vestmannaeyjabæjar eru ekki færðar til eignar í efnahagsreikningi, ef frá er talið land sem keypt er vegna skipulags eða lóðaúthlutunar. Framkvæmdir vegna gatnakerfis í eigu bæjarfélagsins, frá því fyrir 1. janúar 2002, er einnig utan efnahagsreiknings.

Langtímakröfur

Langtímakröfur eru færðar til eignar eins og lánað segja til um. Næsta árs og gjaldfallnar afborganir langtímakrafna eru færðar á meðal veltufjármuna. Kröfurnar eru niðurfærðar til þess að mæta vanefndum við innheimtu þeirra, sbr. kafla hér framar um niðurfærslu eigna.

Birgðir

Rekstrarvörubirgðir eru metnar á innkaupsverði.

Skammtímakröfur

Skammtímakröfur eru færðar á nafnverði auk áfallinna vaxta ef um vaxtaberandi kröfur er að ræða. Kröfurnar eru niðurfærðar til þess að mæta vanefndum við innheimtu þeirra.

Handbært fé

Handbært fé samanstendur af sjóð, innstæðum í bönkum og sambærilegum eignum sem eiga það sameiginlegt að vera handbærar innan þriggja mánaða.

Skuldbindingar

Skuldbinding vegna lífeyrisréttinda starfsmanna sveitarfélagsins er færð meðal skuldbindinga í efnahagsreikning á grundvelli tryggingafræðilegrar úttektar. Breyting á skuldbindingunni á árinu er gjaldfærð í rekstrarreikningi.

Langtímaskuldir

Langtímaskuldir eru færðar til verðlags í lok ársins eins og lánað segja til um. Næsta árs afborganir langtímaskulda eru færðar meðal skammtímaskulda.

Skammtímaskuldir

Skammtímaskuldir eru færðar til skuldar í efnahagsreikningi á nafnverði að teknu tilliti til gengismunar og áfallinna vaxta ef um vaxtaberandi skuldir er að ræða.

Skýringar

Rekstrartekjur

3. Rekstrartekjur greinast þannig:

	A-hluti	B-hluti	Samantekið	Áætlun alls	
	2009	2009	2009	2009	2008
Skatttekjur án framlaga Jöfnunarsjóðs sveitarfélaga					
Útsvör	1.423.905	0	1.423.905	1.120.000	1.292.729
Fasteignaskattur	166.449	0	166.449	160.000	150.146
	<u>1.590.354</u>	<u>0</u>	<u>1.590.354</u>	<u>1.280.000</u>	<u>1.442.875</u>
Framlög Jöfnunarsjóðs sveitarfélaga					
Þjónustuframlag	97.770	0	97.770	137.000	150.241
Aukaframlag	0	0	0	0	114.488
Almennt grunnskólaframlag	120.439		120.439	96.300	149.149
Fasteignaframlag	71.635	0	71.635	96.300	96.845
	<u>289.844</u>	<u>0</u>	<u>289.844</u>	<u>329.600</u>	<u>511.569</u>
Aðrar tekjur					
Aðalsjóður	426.312	0	426.312	405.289	501.144
Eignasjóður	120.942	0	120.942	96.114	115.629
Þjónustumiðstöð	64.520	0	64.520	51.101	52.060
Fráveita	0	53.572	53.572	49.434	48.318
Hafnarsjóður	0	331.812	331.812	264.215	317.726
Húsnæðisnefnd	0	36.039	36.039	38.167	47.367
Framlag úr varasjóði	0	815	815	0	847
Hraunbúðir	0	266.757	266.757	246.794	276.327
Náttúrustofa Suðurlands	0	23.341	23.341	24.805	25.464
Sorpeyðingarstöð	0	67.360	67.360	65.987	77.089
Vatnsveita	0	36.000	36.000	0	0
Kertaverksmiðja	0	35.061	35.061	34.199	
Innri viðskipti	(97.114)	0	(97.114)	(96.114)	(89.826)
	<u>514.659</u>	<u>850.756</u>	<u>1.365.415</u>	<u>1.179.991</u>	<u>1.372.144</u>
Álagningarhlutföll					
Útsvar		13,28%			
Fasteignaskattar - íbúðarhúsnæði		0,42%			
Fasteignaskattar - atvinnuhúsnæði og óbyggt land		1,55%			

Skýringar

Laun og launatengd gjöld

4. Laun og launatengd gjöld greinast þannig:

	A-hluti	B-hluti	Samantekið		
	2009	2009	Áætlun		
	2009	2009	2009	2009	2008
Laun og launatengd gjöld	1.267.141,915	324.739,077	1.591.881	1.501.084	1.461.834
Breyting á lífeyrisskuldbindingu	167.400,000	800,000	168.200	131.000	281.204
Laun og launatengd gjöld samtals	1.434.541,915	325.539,077	1.760.081	1.632.084	1.743.039
Stöðugildi í árslok 2009	294				
Stöðugildi í árslok 2008	313				

Fjármunatekjur og fjármögnunargjöld

5. Fjármunatekjur og fjármögnunargjöld:

	Aðalsjóður		Samantekið	
	2009	Áætlun 2009	2009	Áætlun 2009
Vaxtatekjur af bankainnistæðum.....	447.188	515.000	447.187,621	515.000
Vaxtatekjur af viðskiptakröfum.....	73.579	2.140	81.470,666	5.885
Arður af hlutabréfum.....	40.469	10.700	40.469,410	10.700
Innheimtukuröfur.....	9.455	26.215	9.956,978	26.750
Vaxtatekjur af skuldabréfum.....	52.466	52.000	52.465,975	52.000
Aðrar vaxtatekjur	37		2.299,406	0
	623.193	606.055	633.850	610.335
Vaxtagjöld af skammtímaskuldum.....	8.820	1.200	83.942	58.486
Vaxtagjöld af langtímaskuldum.....	41.272	42.000	114.065	98.480
Verðbætur.....	74.106	65.800	143.234	136.083
Önnur vaxtagjöld	49.347		49.347	0
	173.546	109.000	390.589	293.049
Frámunatekjur og fjármagnsgjöld samtals.....	449.647	497.055	243.262	317.286

Skýringar

Rekstur málaflokka og fyrirtækja í samanburði við fjárhagsáætlun

6. Rekstur málaflokka aðalsjóðs greinist þannig:

	Gjöld	Tekjur	Mismunur	Áætlun	Hlutfall af tekjum
00 - Skatttekjur	0	1.906.389	1.906.389	1.629.600	99,9%
02 - Félagsþjónusta	230.025	112.848	(117.177)	(119.668)	-6,1%
03 - Heilbrigðismál	2.540	0	(2.540)	(2.856)	-0,1%
04 - Fræðslu- og uppeldismál	1.053.142	80.766	(972.376)	(932.496)	-50,9%
05 - Menningarmál	115.689	23.285	(92.403)	(93.852)	-4,8%
06 - Æskulýðs- og íþróttamál	331.746	103.681	(228.065)	(228.304)	-11,9%
07 - Brunamál og almannavarnir	31.507	872	(30.635)	(30.760)	-1,6%
08 - Hreinlætismál	56.198	30.442	(25.756)	(27.127)	-1,3%
09 - Skipulags- og byggingamál	24.477	2.639	(21.838)	(40.241)	-1,1%
10 - Umferðar- og samgöngumál	96.224	23.573	(72.650)	(68.236)	-3,8%
11 - Umhverfismál	31.558	2.184	(29.374)	(33.001)	-1,5%
13 - Atvinnumál	39.135	3.066	(36.068)	(23.153)	-1,9%
21 - Sameiginlegur kostnaður	178.569	16.764	(161.805)	(125.953)	-8,5%
22 - Lífeyrisskuldbinding	167.400	0	(167.400)	(107.000)	-8,8%
28 - Fjármagnsliðir	(449.647)	0	449.647	497.055	23,6%
Aðalsjóður samtals	1.908.562	2.306.509	397.947	294.007	0
Eignasjóður	136.086	120.942	(15.144)	8.006	
Þjónustumiðstöð	96.680	43.147	(53.533)	(48.652)	
Grjótnám og malbik	21.373	21.373	0	(61)	
Millifærslur	(97.114)	(97.114)	0	0	
Sveitarsjóður samtals	2.065.587	2.394.857	329.270	253.300	
Hafnarsjóður	312.209	331.812	19.604	(81.513)	
Félagslegar íbúðir	121.835	36.854	(84.981)	(57.450)	
Fráveita	24.680	53.572	28.891	26.624	
Sorpeýðingarstöð	72.609	67.360	(5.250)	(3.919)	
Náttúrustofa Suðurlands	24.349	23.341	(1.009)	(161)	
Vatnsveita	36.000	36.000	0	0	
Kertaverksmiðja	35.500	35.061	(439)	0	
Hraunbúðir	270.883	266.757	(4.126)	(9.357)	
Samtals B-hluti	898.066	850.756	(47.310)	(125.777)	
Samtals A og B	2.963.653	3.245.613	281.960	127.523	

Skýringar

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

7. Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

A-hluti	Fasteignir og byggingarland	Bifreiðar	Tæki og vinnuvélar	Samtals	
Kostnaðarverð					
Staða í ársbyrjun.....	1.032.477	27.998	30.655	1.091.130	
Eignfært á árinu.....	368.865	13.140	8.815	390.820	
Selt og aflagt á árinu.....		(733)	(343)	(1.077)	
Staða í árslok.....	1.401.342	40.405	39.127	1.480.873	
Afskriftir					
Staða í ársbyrjun.....	146.521	9.264	13.517	169.303	
Afskrift ársins.....	21.621	1.603	3.371	26.595	
Selt og aflagt á árinu.....		(551)	(261)	(811)	
Staða í árslok.....	168.143	10.317	16.628	195.087	
Bókfært verð					
Bókfært verð í ársbyrjun.....	885.956	18.734	17.138	921.827	
Bókfært verð í árslok.....	1.233.199	30.088	22.499	1.285.786	
Afskriftarhlutföll.....	2,5%	5-10%	2,5-20%		
Samantekinn ársreikningur					
	Fasteignir og byggingarland	Götur og veitukerfi	Hafnar-mannvirki	Áhöld og tæki	Samtals
Kostnaðarverð					
Staða í ársbyrjun.....	1.727.017	307.438	3.398.652	391.710	5.824.817
Eignfært á árinu.....	369.860	1.293.501	2.125	24.892	1.690.378
Selt og aflagt á árinu.....	(5.081)	0	0	(1.077)	(6.158)
Staða í árslok.....	2.091.796	1.600.940	3.400.778	415.525	7.509.037
Afskriftir					
Staða í ársbyrjun.....	324.841	59.518	2.541.694	281.318	3.207.371
Afskrift ársins.....	41.234	48.298	86.780	20.026	196.338
Selt og aflagt á árinu.....	(669)			(811)	(1.480)
Staða í árslok.....	365.406	107.816	2.628.474	300.533	3.402.229
Bókfært verð					
Bókfært verð í ársbyrjun.....	1.402.176	247.920	856.959	110.392	2.617.446
Bókfært verð í árslok.....	1.726.390	1.493.124	772.304	114.992	4.106.809
Afskriftarhlutföll.....	1-6%	1-6%	10-30%	2,5-20%	
A-hluti:					

7. Fasteignamat og váttryggingamat eigna sveitarfélagsins í árslok greinist þannig:

A-hluti	Fasteignamat	Váttryggingamat	Bókfært verð
Skólahúsnæði.....	177.614	724.775	118.361
Leikskólahúsnæði.....	2.971	10.150	3.319
Íþróttamiðstöð.....	100.060	818.630	932.290
Annað húsnæði.....	268.730	1.016.888	183.457
	549.375	2.570.443	1.237.427

7. Fasteignamat og váttryggingamat eigna sveitarfélagsins í árslok greinist þannig: (frh.)

B-hluti	Fasteignamat	Váttryggingamat	Bókfært verð
Félagslegar íbúðir	474.628	1.080.440	258.024
Elliheimumili	103.850	530.000	122.325
Hafnarsjóður	28.028	113.720	31.852
Annað húsnæði.....	50.250	129.300	80.990
	656.756	1.853.460	493.191

Skýringar

Eignarhlutar í félögum

8. Eignarhlutar í félögum í árslok greinast þannig:

	A-hluti		Samantekið
	Nafnverð	Bókfært verð	Bókfært verð
Eignarhlutar í öðrum félögum:			
Fasteign hf.....	4.000	181.000	181.000
Glitnir hf.....	91	91	91
Þekkingasetur Vestmannaeyja.....	300	300	300
Sparisjóður Vestmannaeyja	5.100	5.100	5.100
Íslandslax hf.	50	50	50
Kraftplast ehf.	4.000	4.000	4.000
Landskerfi bókasafna hf.	1.199	1.199	1.199
Lánasjóður Sveitarfélaga.....	515.058	515.058	515.058
	529.798	706.798	706.798

Birgðir

	A-hluti	B-hluti	Samantekið
9. Vörubirgðir	3.316	13.804	17.120

Skammtímakröfur

	A-hluti	B-hluti	Samantekið
10. Niðurfærsla í ársbyrjun.....	36.248	1.516	37.764
Gjaldfærð /tekjurfærð niðurfærsla á árinu	(8.664)	(979)	(9.643)
	27.584	537	28.121

Aðrar skammtímakröfur

	Sveitarsjóður		Samantekinn ársreikningur	
	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Óinnheimtar tekjur	184.084	222.661	188.618	227.437
Aðrar skammtímakröfur	49.036	40.281	80.457	78.337
	233.120	262.942	269.075	305.775

Handbært fé

Handbært fé félagsins samanstendur af sjóði og óbundnum bankainnstæðum.

	Sveitarsjóður		Samantekinn ársreikningur	
	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Óbundnar bankainnisætæður í íslenskum krónum	3.585.553	3.891.239	3.585.553	3.891.239
	3.585.553	3.891.239	3.585.553	3.891.239

Eigið fé

11. Yfirlit yfir eiginfjárreikninga:

	A-hluti	B-hluti	Samantekið
Yfirlit frá fyrra ári	3.563.374	(294.563)	3.268.811
Eignfærsla fasteigna.....	62.674	0	62.674
Gjöf færð á Hraunbúðir.....		(17.885)	(17.885)
Kertaverksmiðjan færð inn.....		(22.925)	(22.925)
Bréf frá Íbúðalánasjóði.....		(1.976)	(1.976)
Rekstrarafkoma ársins.....	329.270	(47.310)	281.960
Eigið fé í lok ársins	3.955.318	(384.659)	3.570.659

Skýringar

Skuldbindingar

12. Eftirlaunaskuldbinding:

	A-hluti	B-hluti	Samantekið
Lífeyrisskuldbinding í upphafi árs.....	2.081.049	194.100	2.275.149
Greitt upp í lífeyrisskuldbindingu.....	(41.411)	0	(41.411)
Áfallin skuldbinding.....	167.400	800	168.200
	<u>2.207.038</u>	<u>194.900</u>	<u>2.401.938</u>

Langtímaskuldir

13. Yfirlit um langtímaskuldir:

	A-hluti	B-hluti	Samantekið
Skuldir í íslenskum krónum	619.033	646.081	1.265.114
	<u>619.033</u>	<u>646.081</u>	<u>1.265.114</u>
Næsta árs afborganir langtímaskulda	(59.848)	(79.969)	(139.817)
Langtímaskuldir í lok ársins.....	<u>559.185</u>	<u>566.111</u>	<u>1.125.296</u>

14. Afborganir af langtímaskuldum félagsins í lok ársins greinast þannig á næstu ár:

Næsta árs afborganir.....	59.848	79.969	139.817
Afborganir 2010.....	59.899	58.829	118.728
Afborganir 2011.....	59.954	56.623	116.577
Afborganir 2012.....	45.933	35.689	81.622
Afborganir 2013.....	43.997	35.483	79.480
Afborganir síðar	<u>349.401</u>	<u>379.487</u>	<u>728.889</u>
	<u>619.033</u>	<u>646.081</u>	<u>1.265.114</u>

Viðskiptaskuldir

	Sveitarsjóður		Samantekinn ársreikningur	
	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Innlendar viðskiptaskuldir	172.239	154.303	172.245	154.303
	<u>172.239</u>	<u>154.303</u>	<u>172.245</u>	<u>154.303</u>

Aðrar skammtímaskuldir

	Sveitarsjóður		Samantekinn ársreikningur	
	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Virðisaukaskattur	0	0	3.259	3.762
Ógreidd laun og launatengd gjöld	214	226	214	226
Ógreiddir áfallnir vextir	1.774	2.980	5.173	6.275
Aðrar skuldir	<u>60.846</u>	<u>0</u>	<u>60.846</u>	<u>1.607</u>
	<u>62.834</u>	<u>3.206</u>	<u>69.491</u>	<u>11.869</u>

Næsta árs afborganir langtímaskulda

	Sveitarsjóður		Samantekinn ársreikningur	
	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Skuldir við lánastofnanir	59.848	123.114	139.817	216.005
	<u>59.848</u>	<u>123.114</u>	<u>139.817</u>	<u>216.005</u>

Önnur atriði

15. Samþykkt var í bæjarstjórn Vestmannaeyja þann 25. júlí 2001 hlutafjárloforð í Eignarhaldafélagi Vestmannaeyja hf. fyrir allt að 60 mkr. Hlutafjárloforð þetta var veitt til að tryggja og flýta fyrir stofnun félagsins. Vestmannaeyjabær hugðist framselja þetta hlutafjárloforð til Bygðastofnunar þegar og ef samþykki hennar liggur fyrir um viðbótarhlutafé í Eignarhaldsfélagi Vestmannaeyja hf. Félagið hefur kafið Vestmannaeyjabæ um greiðslu rúmlega 21 mkr. af ofangreindu loforði. Engar bókanir eru gerðar vegna þessa í ársreikningi 2009.

Ágreiningur hefur verið á milli ríkissjóðs og bæjarsjóðs um hvort ríkissjóður beri ábyrgð á lífeyrisskuldbindingum fyrrverandi starfsmanna sjúkrahússins, sem voru í starfsmannafélagi Vestmannaeyjabæjar. Samkvæmt tryggingafræðilegri úttekt nemur þessi skuldbinding um 530,4 mkr. í árslok 2009. Ríkissjóður neitar að viðurkenna þessa skuldbindingu. Lífeyrisskuldbinding þessi er á meðal lífeyrisskuldbindinga sem færðar eru í ársreikningnum.

Höfðað hefur verið mál gegn oliufélögunum vegna ólögmaets verðsamráðs þeirra. Fjárhæð kröfunnar er um 17 milljónir króna auk dráttarvaxta. Þar sem ekki hefur reynt á slík mál áður fyrir íslenskum dómstólum er um fordæmismál að ræða. Ekki liggur fyrir hver endanleg niðurstaða þessa máls verður og því er engin færsla gerð í ársreikningnum.

Skýringar

Vatnslögn

16. Vestmannaeyjabær (kaupandi) og HS veitur hf (seljandi) gerðu með sér kaupsamning þann 27. janúar 2009 um neðansjárvatnslögn sem lögð var á árinu 2008 frá Landeyjarsandi til Vestmannaeyja. Kaupverð lagnarinnar var kr. 1.260 milljónir sem er jafnt bókfærðum kostnaði HS veitur hf við lögnina. Ríkissjóður hefur samþykkt fjáframlag til Vestmannaeyjabæjar að upphæð kr. 700 milljónir vegna lagningu vatnslagnarinnar með fyrirvara um að Vestmannaeyjabær noti fjármagnið til að tryggja að kostnaður íbúa í Vestmannaeyjum vegna neysluvatns verði ekki hærri en gengur og gerist meðal annarra landsmanna. Vestmannaeyjabær greiðir í reiðufé jafnvirði framlags ríkissjóðs eða kr. 700 milljónir. Mismunurinn eða um kr. 560 milljónir reiknast sem fyrirframgreidd leiga HS veitur hf. fyrir afnot af lögninni í 35 ár. Gjörningurinn hefur engin áhrif á framtíðar rekstur Vestmannaeyjabæjar þar sem lögnin er að fullu fjármögnuð og rekstur á ábyrgð HS veitur hf.

Núvirtir rekstrarleigusamningar

17. Vestmannaeyjabær gerði á árinu 2004 samning um sölu og endurleigu á 9 fasteignum undir skóla, leikskóla, íþrótt- og æskulýðsstarf, safnastarfssemi og aðra starfssemi við Fasteign hf. Samningarnir eru allir til 30 ára og lýkur á árinu 2034. Leigugreiðslur hófust í október 2004. Í apríl 2007 var gerður samningur um Leikskólann Sóla.

Samningar við Fasteign hf. (í þús. króna)

	Upphaf leigutíma	Lámarksleigugreiðslur á verðlagi í des. 2009			Núvirði leigugreiðslna
		2010	2010-2013	Síðar	
Grunnskólar (2 samningar).....	01.10.2004	66.338	265.351	1.409.677	1.005.772
Leikskólar (3 samningar)	01.10.2004	24.597	98.386	522.676	372.917
Íþróttahús (2 samningar).....	01.10.2004	14.501	58.006	308.155	219.861
Safnahús (1 samningur).....	01.10.2004	14.277	57.110	303.396	216.466
Fél.heimili (1 samningur).....	01.10.2004	6.645	26.581	141.212	100.751
		<u>126.358</u>	<u>505.434</u>	<u>2.685.117</u>	<u>1.915.767</u>

Heildarleigugreiðslur vegna ofangreindra samninga á árinu 2009 námu 185,7 mkr.

Samkvæmt ofangreindum leigusamningum hefur leigutaki ekki kauprétt á hinum leigðu eignum gegn óverulegri greiðslu og eignarréttur flyst ekki yfir til leigutaka í lok leigutíma. Leigutími þessara samninga er talsvert skemmri en áætlaður líftími eignanna og núvirði lámarksleigugreiðslna er undir raunvirði þeirra. Leigusamningar þessir eru flokkaðir sem rekstrarleigusamningar og því ekki eignfærðir né skuldbinding vegna þeirra færðar til skuldar í efnahagsreikningi.

Samkvæmt fasteignarmati ríkisins var Fjársýsla ríkisins ásamt Vestmannaeyjabæ, eigandi af þeim hluta skólahúss sem byggð voru upphaflega af ríki og sveitarfélögum. Samkvæmt 2. mgr og 3. mgr. 21. gr grunnskólalaga nr. 66/1995 segir um yfirfærslu á eignarrétti frá ríki til sveitarfélags eftirfarandi:

Ákvæði þessarar greinar gilda einning um þau skólahús er byggð voru sameiginlega af ríki og sveitarfélögum og eiga sveitarfélög ekki kröfur á ríkissjóð vegna viðhalds þessara mannvirka. Verði húsnæði er byggt var með stofnkostnaðarframlagi úr ríkissjóði, ráðstafað til annarra nota en grunnskólahalds skal samið um uppgjör þess eignarhluta er þannig myndaðist. Náist ekki samkomulag skal eignin metin af dómskvöddum mönnum.

Eignarhlut ríkisins í skólahúsnæði skal afskrifa í 15 jöfnum áföngum og hann þannig yfirfærður til þeirra sveitarfélaga sem annast og kosta viðhald húsnæðis. Skal það gert með því að lækka í lok hvers árseignarhlut ríkisins, eins og hann er skráður hjá Fasteignarmati ríkisins 1. ágúst 1996 um 6 2/3%, í fyrsta skipti 31. desember 1996. Jafnframt hækki eignarhlutur sveitarfélagsins samsvarandi.

Í samræmi við framangreint verður Vestmannaeyjabær eigandi að þessum hluta skólanna, þ.e Hamarsskóla og Barnaskóla. Um leið og Vestmannaeyjabær verður eigandi tiltekinna hluta selur hann þá til Fasteignar hf. skv. samningi sem gerður var þann 9. september 2004. Þann 31.12.2011 mun kaupandi hafa eignast skólana að fullu.

Fyrirhugaðar breytingar 2010:

Reikningsskila- og upplýsinganefnd sveitarfélaga vinnur nú að breytingum á reglum um meðferð leigusamninga í bókhaldi og reikningsskílum sveitarfélaga. Að öllum líkindum verður sveitarfélögum gert skylt að færa inn í bækur sínar leiguskuldbindingarnar sem skuldir og leigðar eignir meðal varanlegra rekstrarfjármuna. Ekki liggur ljóst fyrir hvernig framkvæmdin verður og þar af leiðandi ekki hvaða áhrif þetta muni hafa á reikningsskil Vestmannaeyjabæjar.

Skýringar

Samþykki ársreiknings

Ársreikningurinn var samþykktur á fundi sveitastjórnar þann 29. apríl 2010

Kennitölur

	A-hluti	B-hluti	Samantekið		
	2009	2009	2009	Áætlun alls 2009	
18. Í hlutfalli við rekstrartekjur					
Skatttekjur	66,41%		49,00%	45,88%	
Laun og launatengd gjöld	52,91%	38,17%	49,05%	53,81%	
Breyting lífeyrisskuldbindingar	6,99%	0,09%	5,18%	4,70%	
Annar rekstrarkostnaður	25,65%	28,51%	26,40%	29,21%	
Rekstargjöld	101,42%	68,48%	92,78%	100,48%	
Fjármagnsliðir, nettó	16,28%	(17,24%)	7,50%	11,37%	
Rekstramiðurstaða	13,75%	(5,56%)	8,69%	4,57%	
Heildarskuldir, án skuldb. utan efnahags.	132,16%	395,35%	159,00%	184,99%	
18. Í þúsundum króna á íbúa					
Skatttekjur og jöfnunarsjóður	455	0	455	390	
Aðrar tekjur	125	206	331	286	
Tekjur samtals	580	206	786	676	
Rekstrargjöld og fjármagnsliðir	505	220	725	651	
Rekstramiðurstaða	81	(12)	69	31	
	2009	2009	2009	2009	
Skuldir	232	761	661	500	
Skuldbindingar	535	54	594	563	
Skuldir og skuldbindingar	767	815	1.255	1.062	
18. Í þúsundum króna á íbúa					
Úr sjóðstreymi:	A-hluti	B-hluti	Samantekið		
Veltufé frá rekstri	134	36	170		
- í hlutfalli (%) við skuldir án skuldb.	57,92%	4,67%	25,69%		
- mælt í árum	1,73	21,40	3,89		
Handbært fé frá rekstri	148	27	175		
- hlutfalli (%) við langtímaskuldir	109,27%	5,77%	31,29%		
- mælt í árum	3,61	1,97	3,39		
Kostnaður per stöðugildi:			Samantekið		
Launakostnaður per stöðugildi			2009	2008	
			5.413.456	4.670.397	
	A-hluti	B-hluti	Samantekið		
19. Aðrar lykiltölur	2009	2009	2009	2009 áætlun	
Veltufjárhlutfall - veltufj/skammtímask.	12,27	0,13	9,29	11,02	
Eiginfjárhlutfall - eigið fé/heildarfjármagn	55,55%	(12,91%)	40,90%	42,94%	
20. Íbúafjöldi síðustu 5 ára	2009	2008	2007	2006	2005
Í ársbyrjun	4.090	4.040	4.075	4.175	4.227
Breyting á árinu	39	50	(35)	(100)	(52)
Í árslok	4.129	4.090	4.040	4.075	4.175

Hafnarsjóður

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....	25
Áritun framkvæmdar- og hafnarráðs.....	26
Rekstrarreikningur.....	27
Efnahagsreikningur.....	28-29
Yfirlit um sjóðstreymi.....	30
Skýringar.....	31-33
Sundurliðanir.....	34-38

Áritun óháðs endurskoðanda

Til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Hafnarsjóðs fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því álitum sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fái um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatid er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu Hafnarsjóðs á árinu 2009, efnahag þeirra 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

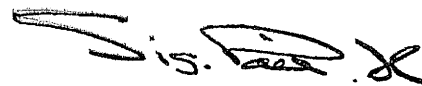
Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi



Áritun skoðunarmanna

Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi

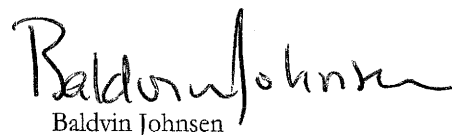


Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning Hafnarsjóðs fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Baldvin Johnsen

Áritun framkvæmda- og hafnarráðs

Framkvæmda- og hafnarráð Vestmannaeyjabæjar staðfestir hér með ársreikning Framkvæmda- og Hafnarsjóðs fyrir árið 2009 með undirritun sinni.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

Framkvæmda- og hafnarráð

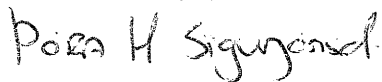

Arnar Sigurmundsson

Guðlaugur Friðþórsson

Stefán Ó. Jónasson



Þóra Hrönn Sigurjónsdóttir



Jón Árni Ólafsson



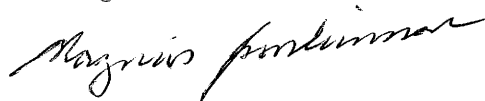
Hafnarstjóri

Aðalbókari

Ólafur Kristinsson



Magnús Þorsteinsson



Rekstrarreikningur ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
Rekstrartekjur				
Almenn hafnargjöld	8	249.038.912	192.500.000	232.199.129
Seld þjónusta	9	79.128.911	70.860.000	84.012.669
Leigutekjur	10	2.799.002	800.000	728.555
Ýmsar tekjur	11	845.662	55.000	785.605
		<u>331.812.487</u>	<u>264.215.000</u>	<u>317.725.958</u>
Rekstrargjöld				
Skrifstofu- og stjórnunarkostnaður	12	17.307.267	16.885.370	19.291.268
Rekstur hafnarmannvirkja	13	64.092.223	63.406.560	54.131.255
Rekstur hafnarvoga	14	7.741.897	7.744.090	6.462.192
Lóðsbátur	15	35.442.396	32.241.540	39.855.209
Skipalyfta	16	25.364.328	0	165.011
Vatns- og rafmagnssala	17	16.622.130	20.120.000	18.314.035
Rekstur fasteigna og tækja	18	3.377.288	4.548.040	3.314.932
Rekstur bifreiða	19	924.623	677.040	835.313
Afskrifaðar kröfur		1.175.000	0	0
Sérþykktir hafnarstjórnar		1.323.489	9.500.000	5.983.076
Afskriftir fastafjármuna	3	102.346.695	120.340.000	108.361.321
Breyting á lífeyrisskuldbindingum	5	800.000	24.000.000	26.304.490
		<u>276.517.336</u>	<u>299.462.640</u>	<u>283.018.102</u>
Rekstrarafkoma fyrir fjármagnsliði		55.295.151	(35.247.640)	34.707.856
Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld)				
Vaxtatekjur, verðbætur		8.126.851	3.745.000	7.587.525
Vaxtagjöld		(17.351.577)	(21.010.000)	(21.929.599)
Verðbætur og gengismunur		(26.466.687)	(29.000.000)	(59.179.943)
		<u>(35.691.413)</u>	<u>(46.265.000)</u>	<u>(73.522.017)</u>
Rekstrarafkoma ársins		<u><u>19.603.738</u></u>	<u><u>(81.512.640)</u></u>	<u><u>(38.814.161)</u></u>

Efnahagsreikningur

Eignir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Fastafjármunir			
Varanlegir rekstrarfjármunir			
Hafnarmannvirki		772.303.609	856.958.831
Fasteignir		31.851.646	32.592.370
Skip		35.144.998	49.345.954
Aðrar eignir		22.299.764	19.988.067
	3	<u>861.600.017</u>	<u>958.885.222</u>
Fastafjármunir alls		<u>861.600.017</u>	<u>958.885.222</u>
Veltufjármunir			
Ýmsar skammtímakröfur	21	<u>126.504.594</u>	<u>161.341.261</u>
Veltufjármunir		<u>126.504.594</u>	<u>161.341.261</u>
Eignir alls		<u><u>988.104.611</u></u>	<u><u>1.120.226.483</u></u>

31. desember 2009

		31.12.2009	31.12.2008
Eigið fé og skuldir			
Eigið fé			
Eigið fé	4	556.062.764	536.459.026
		<u>556.062.764</u>	<u>536.459.026</u>
Skuldir			
Skuldbindingar			
Lífeyrisskuldbindingar	5	194.900.000	194.100.000
		<u>194.900.000</u>	<u>194.100.000</u>
Langtímaskuldir			
Skuldabréf	6	233.020.888	383.322.598
Næsta árs afborgun	7	(38.688.818)	(49.753.966)
		<u>194.332.070</u>	<u>333.568.632</u>
Skammtímaskuldir			
Ýmsar skammtímaskuldir.....	22	4.120.959	6.344.859
Næsta árs afborganir langtímaskulda.....	7	38.688.818	49.753.966
		<u>42.809.777</u>	<u>56.098.825</u>
Skuldir alls		<u>432.041.847</u>	<u>583.767.457</u>
Eigið fé og skuldir		<u>988.104.611</u>	<u>1.120.226.483</u>

Sjóðstreymi ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Árið 2008
Handbært fé frá rekstri			
Rekstrarafkoma ársins		19.603.738	(38.814.161)
Rekstrarliðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi			
Afskriftir		102.346.695	108.361.321
Verðbætur af langtímaskuldum.....		26.129.762	59.179.943
Breyting á lífeyrisskuldbindingu		800.000	22.200.000
Veltufé frá rekstri		148.880.195	150.927.103
Breyting á rekstrartengdum eignum og skuldum			
Skammtímakröfur, hækkun, (lækkun).....		10.628.869	(3.239.264)
Skammtímaskuldir, hækkun (lækkun).....		(2.223.900)	1.224.682
		8.404.969	(2.014.582)
Handbært fé frá rekstri		157.285.164	148.912.521
Fjárfestingarhreyfingar			
Fjárfesting í varanlegum rekstrarfjármunum:			
Dýpkun hafnar		(402.246)	0
Olíubryggja		0	(17.034)
Bæjarbryggja		(3.538.115)	(100.275)
Básaskersbryggja		1.815.216	(21.899.170)
Keypt bifreið		(2.936.345)	0
Fjárfestingarhreyfingar		(5.061.490)	(22.016.479)
Fjármögnunarhreyfingar			
Afborganir langtímalána		(176.431.472)	(79.580.496)
Viðskiptastaða við aðalsjóð, breyting		24.207.798	(47.315.546)
Fjármögnunarhreyfingar		(152.223.674)	(126.896.042)
Hækkun (lækkun) handbærs fjár		0	0
Handbært fé í upphafi árs		0	0
Handbært fé í lok árs		0	0

Skýringar

Reikningsskilaaðferðir

1. Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 144/1994, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malbikunarstöð og grjótnámu.

Til B hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins, fyrirtæki og aðrar rekstrareiningar sem að hálfu eða meirihluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

Fjárhagsáætlun Hafnarsjóðs fyrir árið 2009 er hluti ársreikningsins og birt í rekstrarreikningi og yfirliti um sjóðstreymi.

Hafnarsjóður er færðar sem sérstakt B hluta fyrirtæki í samstæðu bæjarsjóðs Vestmannaeyja. Samanburðartölur efnahagsreiknings eru birtar til samanburðar.

2. Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í lok ársins.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

3. Kostnaðarverð varanlegra rekstrarfjármuna samanstendur af kaupverði þeirra og þeim kostnaði sem hlýst af öflun þeirra og endurbótum fram til þess tíma að þeir eru teknir í notkun. Eftir að þeir hafa verið teknir í notkun eru útgjöld vegna þeirra ekki eignfærð nema ætla megja að arðsemi af notkun þeirra aukist í framtíðinni vegna þessara útgjalda.

Afskriftir eru reiknaðar af stofnverði varanlegra rekstrarfjármuna að frádregnum framlögum til þeirra og gjaldfærðar línulegri afskrift á áætluðum endingartíma eignanna. Afskriftatími eignar hefst þegar þær eru teknar í notkun. Ef rekstrarfjármunur er enn í notkun eftir að afskriftartíminn er á enda, er skilið eftir niðurlagsverð sem samsvarar eins árs afskrift, en þó ekki meira en sem svarar til 10% af stofnverði.

Skýringar

Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Hafnar- mannvirki	Aðrar eignir	Samtals
Stofnverð í ársbyrjun.....	3.398.652.387	322.770.349	3.721.422.736
Afskrifað áður	(2.541.693.558)	(220.843.956)	(2.762.537.514)
Bókfært verð í ársbyrjun.....	856.958.829	101.926.393	958.885.222
Viðbót á árinu.....	2.125.145	2.936.345	5.061.490
Afskrifað á árinu	(86.780.367)	(15.566.328)	(102.346.695)
Bókfært verð í árslok.....	772.303.607	89.296.410	861.600.017
Afskriftarhlutföll	3%	2-8%	

Eigið fé

4. Yfirlit yfir eiginfjárreikning:

Yfirfært frá fyrra ári	536.459.026
Afkoma ársins	19.603.738
	<u>556.062.764</u>

Skuldbindingar

5. Lífeyrisskuldbinding er uppreiknuð miðað við stöðu 31. desember 2009.

Langtímaskuldir

6. Yfirlit um langtímaskuldir:

	Eftirstöðvar
Skuldir í íslenskum krónum	233.020.888
	<u>233.020.888</u>
Næsta árs afborganir langtímaskulda	(38.688.818)
Langtímaskuldir í árslok	<u>194.332.070</u>

Skýringar

7. Afborganir af langtímaskuldum félagsins í lok ársins greinast þannig á næstu ár:

Næsta árs afborganir	38.688.818
Afborganir 2011.....	37.336.308
Afborganir 2012.....	37.336.308
Afborganir 2013.....	18.205.559
Afborganir 2014.....	18.205.559
Afborganir síðar	<u>83.248.336</u>
	<u>233.020.888</u>

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
8. Almenn hafnargjöld			
Bryggjugjöld	33.713.128	31.000.000	31.834.575
Aflagjöld	144.499.147	95.000.000	124.522.156
Vörugjöld	43.121.663	40.000.000	48.658.592
Lestargjöld	16.099.255	15.000.000	15.183.821
Öryggisgjald	11.605.719	11.500.000	11.999.985
	<u>249.038.912</u>	<u>192.500.000</u>	<u>232.199.129</u>
9. Seld þjónusta			
Hafnsöjugjöld	11.894.925	13.500.000	11.140.905
Leiga lóðsbáta	10.137.646	6.050.000	21.343.936
Hafnarvernd - vörusala	41.225	0	268.030
Vatnssala	7.461.361	6.510.000	6.517.898
Vigtargjöld	11.636.004	9.500.000	9.458.439
Sorphirðugjöld	4.604.988	5.100.000	4.247.598
Festargjöld	14.383.024	13.500.000	11.196.901
Smábátagjöld	1.787.509	1.600.000	1.635.458
Selt rafmagn	17.182.229	15.100.000	18.203.504
	<u>79.128.911</u>	<u>70.860.000</u>	<u>84.012.669</u>
10. Leigutekjur			
Lóðarleiga	839.002	800.000	728.555
Seldur hluti af hafnarhúsi	1.960.000	0	0
	<u>2.799.002</u>	<u>800.000</u>	<u>728.555</u>
11. Ýmsar tekjur			
Aðrar tekjur	7.300	55.000	67.009
Vegna dýptarmælingar í Bakkafjöru	838.362	0	718.596
	<u>845.662</u>	<u>55.000</u>	<u>785.605</u>
Samtals heildartekjur	<u>331.812.487</u>	<u>264.215.000</u>	<u>317.725.958</u>

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
12. Skrifstofu- og stjórnunarkostnaður	17.307.267	16.885.370	19.291.268
Laun og launatengd gjöld	11.023.671	9.000.000	14.160.470
Bifreiðastyrkir	971.500	749.000	678.022
Ýmiss starfsmannakostnaður	311.403	545.700	339.983
Endurskoðun og tölvuþjónusta	1.111.927	1.123.500	779.361
Prentun, pappír, tímarit o.fl.	324.351	367.410	294.132
Sími og burðargjöld	164.198	253.500	176.068
Auglýsingar	429.403	300.000	267.265
Tryggingar	234.343	287.830	220.899
Viðhald og endurnýjun innbúss og áhalda	45.212	897.000	102.907
Ferðakostnaður, ráðstefnur	261.321	535.000	306.092
Móttaka gesta o.fl.	53.397	214.000	32.937
Lögfræðileg aðstoð	144.000	112.350	43.489
Gjaldfærður stofnkostnaður	158.008	320.000	1.324
Annar kostnaður	130.923	236.470	37.319
Árgjöld Sveitarfélaga og hafnarsamand	528.000	528.000	528.000
Þátttaka í stjórn bæjarskrifstofu	1.415.610	1.415.610	1.323.000
13. Rekstur hafnarmannvirkja	64.092.223	63.406.560	54.131.255
Laun og launatengd gjöld	30.520.053	27.350.000	22.932.784
Dýparmælingar Bakkafjöru	133.816	0	302.188
Viðhald hafnarmannvirkja, almennt	2.694.851	6.740.000	2.961.044
Rafmagn á vita	120.725	110.000	84.090
Vátryggingar	830.234	616.000	600.839
Sorpeyðing	2.526.733	2.000.000	2.407.268
Viðhald áhalda og tækja	2.052.590	1.924.700	1.367.264
Slysavarnir	299.020	500.000	195.866
Hafnarvarnir	2.220.101	2.604.100	1.533.668
Mengunarvarnir	75.421	556.400	98.760
Vörur til endursölu	8.900	150.000	188.409
Gjaldfærður stofnkostnaður	0	300.000	0
Hafnarlýsing	645.522	645.000	1.014.767
Sorphreinsun	3.248.794	4.000.000	4.360.070
Sérfræðiþjónusta	0	170.000	62.742
Símakostnaður	76.043	112.000	83.329
Annar kostnaður	2.214.668	1.057.000	1.225.015
Laun hafnsögumanna	13.543.728	12.380.000	12.357.496
Launatengd gjöld	2.715.549	2.022.300	2.181.401
Símakostnaður	148.816	112.350	174.255
Annar kostnaður	16.659	56.710	0

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
14. Rekstur hafnarvoga	7.741.897	7.744.090	6.462.192
Laun og launatengd gjöld	7.048.405	6.156.710	5.827.955
Hreinlætisvörur	17.898	11.770	10.208
Skrifstofukostnaður	248.803	588.650	183.897
Löggilding, tryggingar	366.793	450.000	426.503
Viðhald og rekstur fasteignar	35.423	324.610	13.629
Gjaldfærður stofnkostnaður	522	112.350	0
Viðhald áhalda og tækja	24.053	100.000	0
15. Lóðsbátar	35.442.396	32.241.540	39.855.209
Laun og launatengd gjöld	27.021.446	21.650.000	21.272.615
Rafmagn til lýsingar	925.290	750.000	1.068.680
Síma- og fjarskiptakostnaður	43.192	107.000	30.083
Olía Léttir	51.860	170.000	36.531
Olía Lóðsinn	1.322.245	2.000.000	4.665.993
Vátryggingar Léttir	414.341	428.000	375.734
Viðhald Léttir	270.089	700.000	740.810
Annar kostnaður Léttir	0	55.000	5.500
Annar kostnaður Lóðsinn	92.641	558.540	407.934
Viðhald Lóðsinn	2.185.603	2.500.000	8.647.723
Vátryggingar Lóðsinn	2.764.373	3.000.000	2.359.985
m/b Friðrik Jesson	148.113	163.000	129.042
Björgunarfélag, hafnarrafmagn	203.203	160.000	114.579
16. Skipalyfta	25.364.328	0	165.011
Viðhaldskostnaður	13.855.508	0	165.011
Niðurfelling vegna uppsagnarákvæðis	11.508.820	0	0
17. Vatns- og rafmagnssala	16.622.130	20.120.000	18.314.035
Vatnssala	3.712.849	6.200.000	6.204.438
Vatnssala	3.563.700	6.000.000	5.959.305
Viðhald	149.149	200.000	245.133
Rafmagnssala	12.909.281	13.920.000	12.109.597
Rafmagnssala	11.800.283	13.000.000	11.045.827
Viðhald	1.108.998	600.000	1.063.770
Gjaldfærð fjárfesting	0	320.000	0

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
18. Rekstur fasteigna og tækja	3.377.288	4.548.040	3.314.932
Rekstur fasteigna	3.377.288	4.548.040	3.314.932
Ræstingarlaun	636.821	595.990	559.279
Launatengd gjöld	144.099	101.650	104.522
Hreinlætisvörur	72.850	45.000	67.435
Rafmagn	245.072	320.000	361.862
Viðhald	944.138	2.215.000	1.282.071
Heitt vatn	590.135	471.400	304.372
Viðhald innanstokksmuna	15.012	53.500	11.542
Trygging húss	42.590	21.400	0
Vaktgæsla	37.745	50.000	35.423
Fasteignagjöld	648.826	674.100	588.426
19. Rekstur bifreiða	924.623	677.040	835.313
Viðhald bifreiða	436.798	200.000	314.378
Bifreiðagjöld og tryggingar	61.471	77.040	63.109
Bensín og olíur	426.354	400.000	457.826

Sundurliðun fjárfestinga 31.12.2009

	Ársreikningur 2009	Áætlun 2009	Ársreikningur 2008
20. Eignfærð fjárfesting	5.061.490	0	22.016.479
Dýpkun hafnar	402.246	0	0
Básaskersbryggja	(1.815.216)	0	21.899.170
Bæjarbryggja	3.538.115	0	100.275
Olíubryggja	0	0	17.034
Bifreið	2.936.345	0	0

Sundurliðun efnahagsreiknings 31.12.2009

	31.12.2009	31.12.2008
21. Ýmsar skammtímakröfur		
Hafnargjöld - innheimta	24.776.840	36.306.803
Óbein afskrift hafnargjalda	(500.000)	(500.000)
Hafnarbótasjóður A -deild	1.089.273	188.179
Bæjarsjóður	101.138.481	125.346.279
	<u>126.504.594</u>	<u>161.341.261</u>
22. Ýmsar skammtímaskuldir		
Ógreiddir áfallnir vextir	2.350.497	3.873.933
Ógreiddur virðisaukaskattur	1.770.462	2.470.926
	<u>4.120.959</u>	<u>6.344.859</u>

Félagslegar íbúðir

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....	40
Skýrsla stjórnar.....	41
Rekstrarreikningur.....	42
Efnahagsreikningur.....	43-44
Yfirlit um sjóðstreymi.....	45
Skýringar.....	46-48

Áritun óháðs endurskoðanda

Til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Félagslegra íbúða fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því álit sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg vissa fáiist um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu Félagslegra íbúða á árinu 2009, efnahag þeirra 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

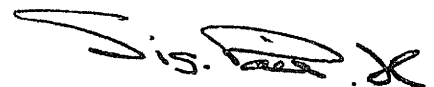
Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi



Aritun skoðunarmanna

Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi

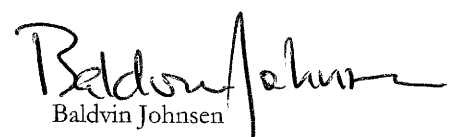


Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning Félagslegra íbúða fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Baldvin Johnsen

Áritun Félagslegra íbúða

Bæjarstjórn Vestmannaeyja staðfestir hér með ársreikning Félagslegra íbúða fyrir árið 2009 með undirritun sinni.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

Bæjarstjórn

Elma
Einar Einarsson
Páll Þorgeirsson
Páll M. Jónsson
Guðmundur Pálsson
Tan
Kristinn Jónsson

Bæjarstjóri

Elma

Aðalbókari

Magrinn Þorsteinsson

Rekstrarreikningur ársins 2009

Skýr.	Árið 2009	Fjárhags- áætlun	Árið 2008
Rekstrartekjur			
Húsaleigutekjur	29.927.693	38.166.900	29.226.087
Framlag úr varasjóði	815.236	0	847.271
Söluhagnaður/ (-tap) fastafjármuna	4.087.863	0	11.521.099
Endurgreiðslur	2.023.034	0	4.925.216
	<u>36.853.826</u>	<u>38.166.900</u>	<u>46.519.673</u>
Rekstrarkostnaður			
Laun og launatengd gjöld	115.773	120.910	112.584
Annar rekstrarkostnaður	15.136.790	15.223.240	17.864.365
Skattar og önnur opinber gjöld	5.224.113	2.814.100	4.630.168
	<u>20.476.676</u>	<u>18.158.250</u>	<u>22.607.117</u>
Rekstrarafkoma fyrir afskriftir.....	16.377.150	20.008.650	23.912.556
Afskriftir	<u>(6.045.039)</u>	<u>(6.070.000)</u>	<u>(6.215.407)</u>
Rekstrarafkoma fyrir vexti.....	10.332.111	13.938.650	17.697.149
Vextir og verðbætur	<u>(95.313.271)</u>	<u>(71.389.000)</u>	<u>(150.766.315)</u>
Rekstrarafkoma ársins	<u>(84.981.160)</u>	<u>(57.450.350)</u>	<u>(133.069.166)</u>

Efnahagsreikningur

Eignir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Fastafjármunir			
Varanlegir rekstrarfjármunir			
Fasteignir, lóðir og fasteignaréttindi	3	258.024.386	268.481.562
		<u>258.024.386</u>	<u>268.481.562</u>
Áhættufjármunir og langtímakröfur			
Langtímakröfur		3.970.333	78.438
		<u>3.970.333</u>	<u>78.438</u>
Fastafjármunir		<u>261.994.719</u>	<u>268.560.000</u>
Eignir		<u>261.994.719</u>	<u>268.560.000</u>

31. desember 2009

Eigið fé og skuldir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Eigið fé			
Eigið fé	4	(1.086.148.234)	(1.003.143.308)
Eigið fé		<u>(1.086.148.234)</u>	<u>(1.003.143.308)</u>
Skuldir			
Skuldbindingar			
Búseturéttargjald Sólhlíð 19	5	27.768.076	25.561.908
		<u>27.768.076</u>	<u>25.561.908</u>
Langtímaskuldir			
Skuldabréf	6	413.059.727	523.203.670
Næsta árs afborganir	7	(35.164.219)	(37.020.770)
		<u>377.895.508</u>	<u>486.182.900</u>
Skammtímaskuldir			
Áfallnir vextir.....		1.019.771	2.195.210
Skuldir við aðalsjóð.....		906.295.379	720.742.520
Næsta árs afborganir langtímalána.....	7	35.164.219	37.020.770
		<u>942.479.369</u>	<u>759.958.500</u>
Skuldir		<u>1.348.142.953</u>	<u>1.271.703.308</u>
Eigið fé og skuldir			
		<u>261.994.719</u>	<u>268.560.000</u>

Sjóðstreymi ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Árið 2008
Rekstrarhreyfingar			
Rekstrarafkoma ársins		(84.981.160)	(133.069.166)
Rekstrarliðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi			
Afskriftir		6.045.039	6.215.407
Verðbætur og gengismunur langtímalána		36.272.054	89.488.983
Verðbætur búseturéttargjalds		2.206.168	3.593.791
Hagnaður vegna sölu fastafjármuna		(4.087.863)	(11.521.099)
Veltufé til rekstrar		(44.545.762)	(45.292.084)
Skammtímaskuldir, (lækkun).....		(1.175.439)	(2.254.610)
Handbært fé til rekstrar		(45.721.201)	(47.546.694)
Fjárfestingarhreyfingar			
Seldar fasteignir		8.500.000	26.955.000
Afborganir langtímaverðbréfa		83.213	53.055
Fjárfestingarhreyfingar		8.583.213	27.008.055
Fjármögnunarhreyfingar			
Afborganir langtímaskulda		(148.414.871)	(185.850.999)
Viðskiptastaða við aðalsjóð, breyting		185.552.859	206.389.638
Fjármögnunarhreyfingar		37.137.988	20.538.639
Hækkun (lækkun) handbærs fjár		0	0
Handbært fé í upphafi árs		0	0
Handbært fé í lok árs		0	0

Skýringar

Reikningsskilaaðferðir

1. Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 144/1994, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malbikunarstöð og grjótnámu.

Til b-hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins, fyrirtæki og aðrar rekstrareiningar sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

Fjárhagsáætlun Félagslegra íbúða fyrir árið 2009 er hluti ársreikningsins og birt í rekstrarreikningi.

Félagslegar íbúðir eru færðar sem sérstakt B hluta fyrirtæki í samstæðu bæjarsjóðs Vestmannaeyja. Samanburðartölur efnahagsreiknings eru birtar til samanburðar.

2. Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í lok ársins.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

3. Fasteignir og aðrir varanlegir rekstrarfjármunir Félagslegra íbúða eru færðir á matsverði eða kostnaðarverði að frádreginni árlegri afskrift sem miðuð er við áætlaðan líftíma eignanna. Kostnaðarverð varanlegra rekstrarfjármuna samanstandur af kaupverði þeirra og þeim kostnaði sem hlýst af öflun þeirra og endurbótum fram til þess tíma að þeir eru teknir í notkun. Eftir að þeir hafa verið teknir í notkun eru útgjöld vegna þeirra ekki eignfærð nema ætla megi að arðsemi af notkun þeirra aukist í framtíðinni vegna þessara útgjalda.

Afskriftir eru reiknaðar af stofnverði varanlegra rekstrarfjármuna að frádregnum framlögum til þeirra og gjaldfærðar línulegri afskrift á áætluðum endingartíma eignanna. Afskriftatími eigna hefst þegar þær eru teknar í notkun. Ef rekstrarfjármunur er enn í notkun eftir að afskriftartíminn er á enda, er skilið eftir niðurlagsverð sem samsvarar eins árs afskrift, en þó ekki meira en sem svarar til 10% af stofnverði.

Skýringar

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir (frh.)

3.

	Fasteignir	Samtals
Stofnverð í ársbyrjun.....	317.978.333	317.978.333
Afskrifað áður	(49.496.771)	(49.496.771)
Bókfært verð í ársbyrjun.....	268.481.562	268.481.562
Bókfært verð seldra eigna.....	(4.412.137)	(4.412.137)
Afskrifað á árinu	(6.045.039)	(6.045.039)
Bókfært verð í árslok.....	258.024.386	258.024.386
Afskriftarhlutföll	2%	

Eigið fé

4. Yfirlit yfir eiginfjárreikning:

Yfirfært frá fyrra ári	(1.003.143.308)
Leiðrétt vegna bréfa Íbúðalánasjóðs.....	1.976.234
Afkoma ársins	(84.981.160)
	(1.086.148.234)

Skuldbindingar

5. Sólhlíð 19 var breytt í íbúðir fyrir aldraða og greiða íbúðar ákveðið gjald þegar þeir fá íbúð úthlutað. Íbúar eiga rétt á að fá þetta gjald greitt til baka þegar íbúð er skilað. Framlag þetta er verðbætt og greinist hreyfing tímabilsins á þessari skuldbindingu þannig:

Búseturéttargjald í upphafi árs	25.561.908
Verðbætur	2.206.168
	27.768.076

Skýringar

Langtímaskuldir

6. Yfirlit um langtímaskuldir:

	Eftirstöðvar
Skuldir í íslenskum krónum	413.059.727
	<u>413.059.727</u>
Næsta árs afborganir langtímaskulda	(35.164.219)
Langtímaskuldir í lok tímabils.....	<u>377.895.508</u>

7. Afborganir af langtímaskuldum félagsins í lok ársins greinast þannig á næstu ár:

Næsta árs afborganir	35.164.219
Afborganir 2011.....	35.164.219
Afborganir 2012.....	35.164.219
Afborganir 2013.....	35.164.219
Afborganir 2014.....	35.164.219
Afborganir síðar	237.238.632
	<u>413.059.727</u>

Fráveita Vestmannaeyja

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....	50
Skýrsla stjórnar.....	51
Rekstrarreikningur.....	52
Efnahagsreikningur.....	53
Yfirlit um sjóðstreymi.....	54
Skýringar.....	55-56
Sundurliðanir	57

Áritun óháðs endurskoðanda

Til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Fráveitu Vestmannaeyja 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því álitum sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fái um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu Fráveitu Vestmannaeyja á árinu 2009, efnahag hennar 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

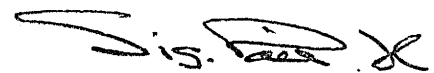
Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi

Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi



Áritun skoðunarmanna



Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning Fráveitu Vestmannaeyja fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Baldur Johnsen

Áritun bæjarstjórnar

Bæjarstjórn Vestmannaeyja staðfestir hér með ársreikning Fráveitu Vestmannaeyja fyrir árið 2009 með undirritun sinni.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

Bæjarstjórn Vestmannaeyja

Elsa L.
Eunborg E. Einarsson

Páll Þorgeirsson

Páll Magnússon

Gustafur Jónsson

Kristur Johannsson

Bæjarstjóri

Elsa L.

Aðalbókari

Magrinn Þorkelsson

Rekstrarreikningur ársins 2009

Skýr.	Árið 2009	Fjárhags- áætlun	Árið 2008
Rekstrartekjur			
Þjónustutekjur	53.571.600	49.434.000	48.318.196
	<u>53.571.600</u>	<u>49.434.000</u>	<u>48.318.196</u>
Rekstrargjöld			
Rekstur holræsa	2.331.422	2.990.650	4.434.041
Skolpdætur	4.016.697	2.513.430	5.726.921
Sameiginlegur kostnaður	554.076	494.340	489.989
	<u>6.902.195</u>	<u>5.998.420</u>	<u>10.650.951</u>
Rekstrarafkoma fyrir afskriftir.....	46.669.405	43.435.580	37.667.245
Afskriftir	<u>(12.297.516)</u>	<u>(11.412.000)</u>	<u>(11.412.012)</u>
Rekstrarafkoma fyrir vexti.....	34.371.889	32.023.580	26.255.233
Fjármagnstekjur (gjöld)	<u>(5.480.739)</u>	<u>(5.400.000)</u>	<u>(5.671.139)</u>
Rekstrarafkoma ársins	<u><u>28.891.150</u></u>	<u><u>26.623.580</u></u>	<u><u>20.584.094</u></u>

Efnahagsreikningur 31. desember 2009

Eignir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Fastafjármunir			
Varanlegir rekstrarfjármunir			
Holræsaakerfi		269.123.575	247.919.648
Fastafjármunir		<u>269.123.575</u>	<u>247.919.648</u>
Eignir		<u><u>269.123.575</u></u>	<u><u>247.919.648</u></u>
Eigið fé og skuldir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Eigið fé			
Eigið fé		132.938.452	104.047.302
Eigið fé		<u>132.938.452</u>	<u>104.047.302</u>
Skuldir			
Langtímaskuldir			
Skuldir við aðalsjóð	4	102.000.000	108.000.000
Næsta árs afborganir	5	(6.000.000)	(6.000.000)
		<u>96.000.000</u>	<u>102.000.000</u>
Skammtímaskuldir			
Skuldir við aðalsjóð.....		34.170.956	35.857.346
Aðrar skammtímaskuldir		14.167	15.000
Næsta árs afborganir langtímalána.....	5	6.000.000	6.000.000
		<u>40.185.123</u>	<u>41.872.346</u>
Skuldir		<u>136.185.123</u>	<u>143.872.346</u>
Eigið fé og skuldir		<u><u>269.123.575</u></u>	<u><u>247.919.648</u></u>

Sjóðstreymi ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Árið 2008
Rekstrarhreyfingar			
Rekstrarafkoma ársins		28.891.150	20.584.094
Bakfærðir reiknaðir rekstrarliðir		12.297.516	11.412.012
Breytingar rekstrartengdra eigna og skulda		(833)	(833)
Handbært fé frá rekstri		<u>41.187.833</u>	<u>31.995.273</u>
Fjárfestingarhreyfingar			
Fjárfesting á árinu		(33.501.443)	(22.137.611)
Fjárfestingarhreyfingar		<u>(33.501.443)</u>	<u>(22.137.611)</u>
Fjármögnunarhreyfingar			
Afborganir langtímaskulda		(6.000.000)	(6.000.000)
Viðskiptastaða A-hluta, breyting		(1.686.390)	(3.857.662)
Fjármögnunarhreyfingar		<u>(7.686.390)</u>	<u>(9.857.662)</u>
Hækkun (lækkun) handbærs fjár		0	0
Handbært fé í upphafi árs		<u>0</u>	<u>0</u>
Handbært fé í lok ársins		<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>

Skýringar

Reikningsskilaaðferðir

1. Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 144/1994, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malbikunarstöð og grjótnámu.

Til B hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins, fyrirtæki og aðrar rekstrareiningar sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

Fjárhagsáætlun Fráveitu fyrir árið 2009 er hluti ársreikningsins og er birt í rekstrarreikningi.

2. Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í lok ársins.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

3. Fráveitu og holræsakerfi Vestmannaeyja og aðrir varanlegir rekstrarfjármunir Fráveitu eru nú færðir á kostnaðarverði fráðreginni árlegri afskrift sem miðuð er við áætlaðan líftíma eignanna. Kostnaðarverð varanlegra rekstrarfjármuna samanstendur af kaupverði þeirra og þeim kostnaði sem hlýst af öflun þeirra og endurbótum fram til þess tíma að þeir eru teknir í notkun. Eftir að þeir hafa verið teknir í notkun eru útgjöld vegna þeirra ekki eignfærð nema ætla megi að arðsemi af notkun þeirra aukist í framtíðinni vegna þessara útgjalda.

Afskriftir eru reiknaðar af stofnverði varanlegra rekstrarfjármuna að fráðregnum framlögum til þeirra og gjaldfærðar línulegri afskrift á áætluðum endingartíma eignanna. Afskriftatími eigna hefst þegar þær eru teknar í notkun. Ef rekstrarfjármunur er enn í notkun eftir að afskriftartíminn er á enda, er skilið eftir niðurlagsverð sem samsvarar eins árs afskrift, en þó ekki meira en sem svarar til 10% af stofnverði.

Skýringar

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir (frh.)

Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Fráveitan	Samtals
Stofnverð í ársbyrjun.....	307.438.078	307.438.078
Afskrifað áður	(59.518.430)	(59.518.430)
Bókfært verð í ársbyrjun.....	247.919.648	247.919.648
Viðbót á árinu	33.501.443	33.501.443
Afskrifað á árinu	(12.297.516)	(12.297.516)
Bókfært verð í lok ársins.....	269.123.575	269.123.575
Afskriftarhlutföll	4%	

Langtímaskuldir

4. Yfirlit um langtímaskuldir:

	Eftirstöðvar
Skuldir í íslenskum krónum	102.000.000
	102.000.000
Næsta árs afborganir langtímaskulda	(6.000.000)
Langtímaskuldir í lok ársins.....	96.000.000

5. Afborganir af langtímaskuldum félagsins í lok ársins greinast þannig á næstu ár:

Næsta árs afborganir	6.000.000
Afborganir 2011.....	6.000.000
Afborganir 2012.....	6.000.000
Afborganir 2013.....	6.000.000
Afborganir 2014.....	6.000.000
Afborganir síðar	72.000.000
	102.000.000

Sundurliðanir

	2009	Fjárhagsáætlun	2008
Rekstur holræsa			
Hreinsun holræsa			
Viðhald bifreiða og tækja	0	27.820	0
Vinna bæjarstarfsmanna	597.721	674.100	731.922
Akstur	35.551	56.710	67.208
Vélavinna bæjartækja	157.314	224.700	130.980
	<u>790.586</u>	<u>983.330</u>	<u>930.110</u>
Viðhald holræsa			
Aðkeypt efni	89.324	169.060	190.713
Myndataka skollplagna, útgefin reikningur	(19.508)	0	0
Steypa/sandur	0	112.350	154.088
Holræsarör	(19.429)	56.710	518.277
Viðhald bifreiða og tækja	763	27.820	0
Verkkaup ósundurliðað	429.954	0	599.798
Vinna bæjarstarfsmanna	715.217	0	1.389.258
Akstur	120.222	1.404.910	260.484
Vélavinna bæjartækja	199.591	224.700	215.276
Bíla og tækjaleiga	0	11.770	0
Önnur sérfræðipjónusta	24.702	0	176.037
	<u>1.540.836</u>	<u>2.007.320</u>	<u>3.503.931</u>
Samtals holræsi	<u>2.331.422</u>	<u>2.990.650</u>	<u>4.434.041</u>
Skolpdælur			
Aðkeypt efni	53.104	0	0
Aðrar ótilgreindar vörur	5.935	11.770	199.760
Hreinlætisvörur	16.587	5.350	0
Önnur verkkaup	97.591	22.470	110.620
Önnur sérfræðipjónusta	0	0	1.790.105
Símakostnaður	62.024	56.710	5.152
Rafmagn	2.142.500	1.685.250	1.817.216
Aðkeypt vinna	619.471	169.060	894.338
Fasteignagjöld	72.159	84.530	65.526
Vinna bæjarstarfsmanna	684.327	224.700	594.230
Önnur þjónustukaup	6.599	56.710	0
Fyllingarefni og ofaniburður	23.318	0	0
Akstur	191.230	169.060	147.100
Vélavinna bæjartækja	32.951	27.820	102.874
Sorpeyðingargjald	8.901	0	0
	<u>4.016.697</u>	<u>2.513.430</u>	<u>5.726.921</u>
Sameiginlegur kostnaður			
Rekstrarráðgjöf	0	0	14.746
Vátryggingar	199.906	140.170	144.243
Þátttaka í sameiginlegum kostnaði	354.170	354.170	331.000
	<u>554.076</u>	<u>494.340</u>	<u>489.989</u>

Hraunbúðir

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....	59
Skýrsla stjórnar.....	60
Rekstrarreikningur.....	61
Efnahagsreikningur.....	62
Yfirlit um sjóðstreymi.....	63
Skýringar.....	64-65
Sundurliðanir	66-67

Áritun óháðs endurskoðanda

Til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Hraunbúða 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því álitum sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fái um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

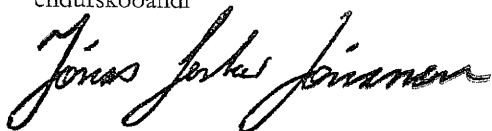
Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu Hraunbúða á árinu 2009, efnahag hennar 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

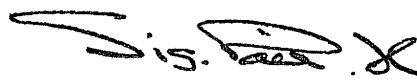
Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi



Áritun skoðunarmanna

Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi

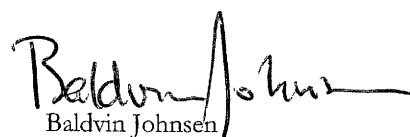


Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning Hraunbúða fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Baldvin Johnsen

Áritun bæjarstjórnar

Bæjarstjórn Vestmannaeyja staðfestir hér með ársreikning Hraunbúða fyrir árið 2009 með undirritun sinni.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

Bæjarstjórn Vestmannaeyja

Elsa
Einarsson

Páll Bogþótt

Sam M. f.

Gustafur P. P. P.

Vísteinn J. J.

Forstöðumaður

Jónas Jónsson

Aðalbókari

Margrjet Þorláksson

Rekstrarreikningur ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Fjárhags- áætlun	Árið 2008
Rekstrartekjur				
Þjónustutekjur		254.057.280	236.094.000	222.133.457
Gjafir		0	0	16.997.562
Endurgreiðslur		12.700.000	10.700.000	37.196.000
		<u>266.757.280</u>	<u>246.794.000</u>	<u>276.327.019</u>
Rekstrarkostnaður				
Laun og launatengd gjöld		183.625.009	170.961.500	161.159.080
Annar rekstrarkostnaður		75.201.005	72.650.520	69.477.739
		<u>258.826.014</u>	<u>243.612.020</u>	<u>230.636.819</u>
Rekstrarafkoma fyrir afskriftir.....		7.931.266	3.181.980	45.690.200
Afskriftir		<u>(3.822.660)</u>	<u>(3.825.000)</u>	<u>(3.822.660)</u>
Rekstrarafkoma fyrir vexti.....		4.108.606	(643.020)	41.867.540
Vextir		<u>(8.234.285)</u>	<u>(8.714.000)</u>	<u>(8.640.833)</u>
Rekstrarafkoma ársins		<u><u>(4.125.679)</u></u>	<u><u>(9.357.020)</u></u>	<u><u>33.226.707</u></u>

Efnahagsreikningur 31. desember 2009

Eignir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Fastafjármunir			
Varanlegir rekstrarfjármunir			
Fasteignir, lóðir og fasteignaréttindi	3	122.324.981	126.147.641
		<u>122.324.981</u>	<u>126.147.641</u>
Fastafjármunir		<u>122.324.981</u>	<u>126.147.641</u>
Eignir		<u><u>122.324.981</u></u>	<u><u>126.147.641</u></u>
Eigið fé og skuldir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Eigið fé			
Eigið fé		(54.507.379)	(32.700.422)
Eigið fé		<u>(54.507.379)</u>	<u>(32.700.422)</u>
Skuldir			
Langtímaskuldir			
Skuldir við aðalsjóð	4	103.976.250	110.092.500
Næsta árs afborganir	5	(6.116.250)	(6.116.250)
		<u>97.860.000</u>	<u>103.976.250</u>
Skammtímaskuldir			
Skuldir við aðalsjóð.....		72.841.669	48.740.272
Áfallnir vextir		14.441	15.291
Næsta árs afborganir langtímalána.....	5	6.116.250	6.116.250
		<u>78.972.360</u>	<u>54.871.813</u>
Skuldir		<u>176.832.360</u>	<u>158.848.063</u>
Eigið fé og skuldir		<u><u>122.324.981</u></u>	<u><u>126.147.641</u></u>

Sjóðstreymi ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Árið 2008
Rekstrarhreyfingar			
Rekstrarafkoma ársins		(4.125.679)	33.226.707
Bakfærðir reiknaðir rekstrarliðir		3.822.660	3.822.660
Breytingar rekstartengdra eigna og skulda		(850)	(849)
Handbært fé frá rekstri		<u>(303.869)</u>	<u>37.048.518</u>
Fjármögnunarhreyfingar			
Afborganir langtímaskulda		(6.116.250)	(6.116.250)
Viðskiptastaða við aðalsjóð, breyting		6.420.119	(30.932.268)
Fjármögnunarhreyfingar		<u>303.869</u>	<u>(37.048.518)</u>
Hækkun (lækkun) handbærs fjár		0	0
Handbært fé í upphafi árs		<u>0</u>	<u>0</u>
Handbært fé í lok árs		<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>

Skýringar

Reikningsskilaaðferðir

1. Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 144/1994, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malbikunarstöð og grjótnámu.

Til B hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins, fyrirtæki og aðrar rekstrareiningar sem að hálfu eða meirihluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

Fjárhagsáætlun Hraunbúða fyrir árið 2009 er hluti ársreikningsins og er birt í rekstrarreikningi.

2. Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í árslok.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

3. Fasteignir og aðrir varanlegir rekstrarfjármunir Hraunbúða eru nú færðir á matsverði eða kostnaðarverði að frádreginni árlegri afskrift sem miðuð er við áætlaðan líftíma eignanna. Kostnaðarverð varanlegra rekstrarfjármuna samanstandur af kaupverði þeirra og þeim kostnaði sem hlýst af öflun þeirra og endurbótum fram til þess tíma að þeir eru teknir í notkun. Eftir að þeir hafa verið teknir í notkun eru útgjöld vegna þeirra ekki eignfærð nema ætla megi að arðsemi af notkun þeirra aukist í framtíðinni vegna þessara útgjalda.

Afskriftir eru reiknaðar af stofnverði varanlegra rekstrarfjármuna að fráðregnum framlögum til þeirra og gjaldfærðar línulegri afskrift á áætluðum endingartíma eignanna. Afskriftatími eigna hefst þegar þær eru teknar í notkun. Ef rekstrarfjármunur er enn í notkun eftir að afskriftartíminn er á enda, er skilið eftir niðurlagsverð sem samsvarar eins árs afskrift, en þó ekki meira en sem svarar til 10% af stofnverði.

Skýringar

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir (frh.)

Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Fasteignir	Samtals
Stofnverð í ársbyrjun.....	152.906.250	152.906.250
Afskrifað áður	(26.758.609)	(26.758.609)
Bókfært verð í ársbyrjun.....	126.147.641	126.147.641
Afskrifað á árinu	(3.822.660)	(3.822.660)
Bókfært verð í árslok.....	122.324.981	122.324.981
Afskriftarhlutföll	2,5%	

Langtímaskuldir

4. Yfirlit um langtímaskuldir:

	Eftirstöðvar
Skuldir í íslenskum krónum	103.976.250
	103.976.250
Næsta árs afborganir langtímaskulda	(6.116.250)
Langtímaskuldir í árslok	97.860.000

5. Afborganir af langtímaskuldum félagsins í lok ársins greinast þannig á næstu ár:

Næsta árs afborganir	6.116.250
Afborganir 2011.....	6.116.250
Afborganir 2012.....	6.116.250
Afborganir 2013.....	6.116.250
Afborganir 2014.....	6.116.250
Afborganir síðar	73.395.000
	103.976.250

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun	Árið 2008
Þjónustutekjur			
Daggjöld - hjúkrunardeild	216.885.509	198.000.000	185.258.211
Selt föndurefni	1.674.230	1.284.000	1.214.830
Fæði	7.050.049	7.525.000	7.729.733
Daggjöld - þjónusturými	22.766.651	22.865.000	21.677.265
Daggjöld - dagvistun	5.680.841	6.420.000	6.253.418
	<u>254.057.280</u>	<u>236.094.000</u>	<u>222.133.457</u>
Endurgreiðslur			
Ríkisframlag	12.700.000	10.700.000	37.196.000
	<u>12.700.000</u>	<u>10.700.000</u>	<u>37.196.000</u>
Laun og launatengd gjöld			
Mánaðarlaun	85.150.133	94.251.000	72.253.714
Laun í veikindum	10.901.633	0	11.399.336
Ræstingalaun	4.649.515	0	5.242.504
Yfirvinna	22.458.784	23.818.200	21.033.218
Bílfreiðastyrkur	791.504	653.770	673.686
Vaktaálag	27.502.678	24.492.300	23.865.039
Fatapeningar	43.632	0	43.632
Launatengd gjöld	32.127.130	28.400.000	26.647.951
	<u>183.625.009</u>	<u>171.615.270</u>	<u>161.159.080</u>
Annar rekstrarkostnaður			
Skrifstofu- og stjórnunarkostnaður			
Bækur-blöð-tímarit	138.434	214.000	130.878
Ritföng - pappír - bréfabindi	394.882	267.500	336.300
Símakostnaður	318.486	321.000	366.102
Póstburðargjöld	31.779	50.000	52.097
Afnotagjöld útvarps	174.164	236.470	185.230
Flutningskostnaður	466.703	374.500	388.956
Fargjöld og dvalarkostnaður	124.203	267.500	221.130
Námskeiðs og skólagjöld	92.420	200.000	59.600
Kerisfræðiþjónusta	419.509	450.000	534.107
Tölvubúnaður viðhaldssamningur	32.388	50.000	27.595
Þátttaka í stjórn bæjarins	1.180.210	1.180.210	1.103.000
Innheimtukostnaður	39.569	50.000	38.936
Auglýsingar	16.267	50.000	21.877
	<u>3.429.014</u>	<u>3.711.180</u>	<u>3.465.808</u>

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun	Árið 2008
Ýmis kostnaður			
Virðisaukaskattur mótuneyti	1.310.632	1.605.000	1.709.620
Matvæli	22.864.992	20.200.000	19.263.623
Vinnufatnaður og lín	430.466	300.000	698.281
Vefnaðarvörur	151.119	160.500	129.952
Hreinlætisvörur	2.487.520	1.600.000	1.843.782
Gjaldfærð áhöld og tæki	473.027	1.100.000	554.462
Keypt föndurefni	1.983.957	1.284.000	1.067.349
Aðrar ótilgreindar vörur	900.208	535.000	533.264
Sjúkraflutningar	439.586	250.000	619.481
Akstur dagvistun	488.772	800.000	491.728
Sérfræðiþjónusta	0	0	7.765
Neyðarsímsvörun	27.889	42.800	31.632
Eftirlitsgjald	161.344	278.000	113.771
Bón og hreinsun	273.062	403.390	436.980
Aðkeyptur þvottur	5.589.250	5.270.000	5.755.541
Vinna bæjarstarfsmanna	14.253	50.000	0
Akstur	721	0	0
Vélavinna bæjartækja	2.195	50.000	0
Þjónustusamningar	169.432	0	0
	<u>37.768.425</u>	<u>33.928.690</u>	<u>33.257.231</u>
Lyf og hjúkrunarvörur			
Einnota umbúðir	245.212	214.000	185.276
Lyf/þjónusturými	1.477.315	1.605.000	1.366.616
Hjúkrunarvörur/þjónusturými	604.559	500.000	451.054
Hjúkrunarvörur/hjúkrunardeild	1.927.763	1.284.000	1.221.449
Lyf/hjúkrunardeild	13.269.566	12.000.000	11.647.315
Lyfjasúrefni	42.204	121.000	37.216
Læknis og hjúkrunarþjónusta	5.322.610	5.520.000	5.403.793
Sjúkraþjálfun	107.650	267.500	201.950
	<u>22.996.879</u>	<u>21.511.500</u>	<u>20.514.669</u>
Kostnaður vegna fasteignar			
Rafmagn	2.424.471	2.200.000	2.152.964
Heitt vatn	1.403.241	1.100.000	1.139.197
Kalt vatn	516.658	321.000	399.633
Viðhald húss	1.397.221	2.335.000	2.094.507
Viðhald innanstokksmuna	1.287.618	3.210.000	2.370.016
Húsatrygging	62.212	53.500	172.763
Lausafjártryggingar	69.128	47.080	56.491
Fasteignagjöld	2.518.425	2.450.000	2.290.055
Sorpeyðingargjald	571.152	449.400	830.424
Sorphirðugjöld	343.896	337.000	320.112
Brunatryggingar	375.215	342.400	413.869
Eftirlit með loftræstikerfum	37.450	0	0
	<u>11.006.687</u>	<u>12.845.380</u>	<u>12.240.031</u>
Samtals annar kostnaður	<u>75.201.005</u>	<u>71.996.750</u>	<u>69.477.739</u>

Sorpeyðingarstöð Vestmannaeyja

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....	69
Skýrsla stjórnar.....	70
Rekstrarreikningur.....	71
Efnahagsreikningur.....	72-73
Yfirlit um sjóðstreymi.....	74
Skýringar.....	75
Sundurliðanir	76

Áritun óháðs endurskoðanda

Til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Sorpeyðingarstöðvar Vestmannaeyja fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því álitum sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fáiast um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

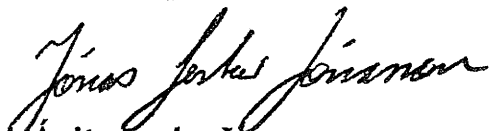
Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu félagsins á árinu 2009, efnahag þess 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

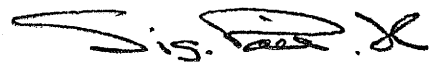
Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi



Áritun skoðunarmanna

Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi



Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning Sorpeyðingarstöðvar Vestmannaeyja fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Baldvin Johnsen

Áritun bæjarstjórnar

Bæjarstjórn Vestmannaeyja staðfestir hér með ársreikning Sorpeyðingarstöðvar Vestmannaeyja fyrir árið 2009 með undirritun sinni.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

Bæjarstjórn Vestmannaeyja

Eva
Einar
Páll
Páll
Páll
Páll
Páll

Bæjarstjóri

Eva

Aðalbókari

Magnús

Rekstrarreikningur ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Fjárhags- áætlun	Árið 2008
Rekstrartekjur				
Þjónustutekjur		67.359.509	65.986.900	77.088.512
		<u>67.359.509</u>	<u>65.986.900</u>	<u>77.088.512</u>
Rekstrargjöld				
Laun og launatengd gjöld		4.582.797	4.235.000	3.595.609
Annar rekstrarkostnaður		60.335.090	56.704.820	59.031.216
		<u>64.917.887</u>	<u>60.939.820</u>	<u>62.626.825</u>
Rekstrarafkoma fyrir afskriftir og vexti.....		2.441.622	5.047.080	14.461.687
Afskriftir	2	<u>(7.895.676)</u>	<u>(7.896.000)</u>	<u>(8.578.009)</u>
Rekstrarafkoma fyrir vexti.....		(5.454.054)	(2.848.920)	5.883.678
Fjármagnstekjur (gjöld)	3	<u>204.191</u>	<u>(1.070.000)</u>	<u>(89.508)</u>
Rekstrarafkoma ársins		<u><u>(5.249.863)</u></u>	<u><u>(3.918.920)</u></u>	<u><u>5.794.170</u></u>

Efnahagsreikningur

Eignir		Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Fastafjármunir				
Varanlegir rekstrarfjármunir				
Sorpbrennsla	2	74.189.664	81.858.804	
Vélar, áhöld og tæki	2	4.959.774	5.186.310	
		<u>79.149.438</u>	<u>87.045.114</u>	
	Fastafjármunir	<u>79.149.438</u>	<u>87.045.114</u>	
Veltufjármunir				
Skammtímakröfur				
Óinnheimtar tekjur		4.534.492	4.776.591	
Óinnheimtur vsk		1.078.050	2.061.210	
Skammtímakröfur á aðalsjóð		1.627.852	0	
		<u>7.240.394</u>	<u>6.837.801</u>	
	Veltufjármunir	<u>7.240.394</u>	<u>6.837.801</u>	
	Eignir	<u><u>86.389.832</u></u>	<u><u>93.882.915</u></u>	

31. desember 2009

Eigið fé og skuldir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Eigið fé			
Eigið fé		86.389.832	91.639.695
Eigið fé		<u>86.389.832</u>	<u>91.639.695</u>
Skuldir			
Skammtímaskuldir			
Skuldir við aðalsjóð.....		0	2.243.220
		<u>0</u>	<u>2.243.220</u>
Skuldir		<u>0</u>	<u>2.243.220</u>
Eigið fé og skuldir		<u><u>86.389.832</u></u>	<u><u>93.882.915</u></u>

Sjóðstreymi ársins 2009

	Skýi	Árið 2009	Árið 2008
Rekstrarhreyfingar			
Rekstrarafkoma ársins		(5.249.863)	5.794.170
Bakfærðir reiknaðir rekstrarliðir		7.895.676	7.895.676
Breytingar rekstartengdra eigna og skulda		1.225.259	16.743.517
Handbært fé frá rekstri		<u>3.871.072</u>	<u>30.433.363</u>
Fjármögnunarhreyfingar			
Viðskiptastaða við aðalsjóð, breyting		<u>(3.871.072)</u>	<u>(30.433.363)</u>
Fjármögnunarhreyfingar		<u>(3.871.072)</u>	<u>(30.433.363)</u>
Hækkun (lækkun) handbærs fjár		0	0
Handbært fé í upphafi árs		<u>0</u>	<u>0</u>
Handbært fé í lok árs		<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>

Skýringar

Reikningsskilaaðferðir

1. Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 144/1994, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malmikunarstöð og grjótnámu.

Til B hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins, fyrirtæki og aðrar rekstrareiningar sem að hálfu eða meirihluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í árslok.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

2. Sorpeyðingarstöð og aðrir varanlegir rekstrarfjármunir Sorpeyðingarstöðvar Vestmannaeyja eru nú færðir á matsverði eða kostnaðarverði að frádreginni árlegri afskrift sem miðuð er við áætlaðan líftíma eignanna. Kostnaðarverð varanlegra rekstrarfjármuna samanstendur af kaupverði þeirra og þeim kostnaði sem hlýst af öflun þeirra og endurbótum fram til þess tíma að þeir eru teknir í notkun. Eftir að þeir hafa verið teknir í notkun eru útgjöld vegna þeirra ekki eignfærð nema ætla megi að arðsemi af notkun þeirra aukist í framtíðinni vegna þessara útgjalda.

Afskriftir eru reiknaðar af stofnverði varanlegra rekstrarfjármuna að frádregnum framlögum til þeirra og gjaldfærðar línulegri afskrift á áætluðum endingartíma eignanna. Afskriftatími eigna hefst þegar þær eru teknar í notkun. Ef rekstrarfjármunur er enn í notkun eftir að afskriftartíminn er á enda, er skilið eftir niðurlagsverð sem samsvarar eins árs afskrift, en þó ekki meira en sem svarar til 10% af stofnverði.

Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Sorbrennsla	Áhöld og tæki	Samtals
Stofnverð í ársbyrjun.....	191.728.432	47.322.954	239.051.386
Afskrifað áður	(109.869.628)	(42.136.644)	(152.006.272)
Bókfært verð í ársbyrjun.....	81.858.804	5.186.310	87.045.114
Afskrifað á árinu	(7.669.140)	(226.536)	(7.895.676)
Bókfært verð í lok ársins.....	74.189.664	4.959.774	79.149.438
Afskriftarhlutföll	4%	10%	

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
Tekjur			
Seld þjónusta til Vestmannaeyjabæjar	34.421.900	34.421.900	32.170.000
Sorpeyðingargjöld	26.494.037	24.610.000	34.782.696
Orkusala	5.179.557	6.955.000	6.991.423
Aðrar tekjur	1.264.015	0	3.144.393
	<u>67.359.509</u>	<u>65.986.900</u>	<u>77.088.512</u>
Rekstur sorpeyðingarstöðvar			
Laun og tengd gjöld			
Mánaðarlaun	2.769.141	2.500.000	2.055.213
Veikindalaun	0	0	56.001
Yfirvinna	956.174	1.000.000	850.786
Launatengd gjöld	844.574	735.000	633.609
Dagvinnulaun	12.908	0	0
	<u>4.582.797</u>	<u>4.235.000</u>	<u>3.595.609</u>
Annar rekstrarkostnaður			
Ritföng, pappír, bréfabindi	13.349	11.770	16.529
Önnur vörukaup	0	0	150.591
Kaffikostnaður	1.053	13.910	0
Matarkostnaður	60.500	17.120	0
Vörukaup til endursölu	0	2.247.000	0
Annar flutningskostnaður	1.516.845	1.848.000	923.714
Annar ferðakostnaður	0	0	15.465
Vinnufatnaður	0	11.770	0
Kerfisfræðipjónusta	121.096	449.400	520.327
Eftirlitsgjöld	231.086	449.400	1.381.574
Önnur sérfræðipjónusta	37.500	1.134.000	383.438
Brunatryggingar fasteigna	93.778	112.350	76.379
Vélavinna (innri þjónusta)	0	0	1.915
Gámapjónusta	325.260	0	0
Vinna verkamanna	0	0	7.029
Önnur þjónustukaup án vsk.	253.788	112.350	0
Húsatryggingar	18.993	17.120	14.466
Lausafjártryggingar	168.558	140.170	142.401
Auglýsingar	0	27.820	0
Félagsgjöld	139.614	17.120	132.623
Önnur þjónustugjöld	2.589.732	2.808.750	3.459.430
Viðhald húsa	0	0	70.588
Endurvinnsla og gagnaeyðing	43.378.968	37.749.600	41.397.139
Viðhald	9.286.137	4.000.000	8.234.981
Tilboðsverk	252.864	3.150.000	0
Önnur þjónustukaup	0	0	0
Fasteignagjöld	1.569.550	1.797.600	1.426.650
Tollar og flutningskostnaður v. ofns	0	0	1.200
Lögfræðikostnaður	149.310	0	0
Vöru- og sendibílar	0	0	1.257
Sorpeyðingargjald	0	0	122.520
Kalt vatn	411.198	0	0
Námskeiðs- og skólajgöld	3.500	0	0
Skipulagsgjald	30.919	0	0
Niðurfærð sorpeyðingargjöld	(908.078)	0	0
Þátttaka í sameiginlegum kostnaði	589.570	589.570	551.000
	<u>60.335.090</u>	<u>56.704.820</u>	<u>59.031.216</u>

Náttúrustofa Suðurlands

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....	78
Áritun stjórnar	79
Rekstrarreikningur.....	80
Efnahagsreikningur.....	81
Yfirlit um sjóðstreymi.....	82
Skýringar.....	83
Sundurliðanir	84

Áritun óháðs endurskoðanda

Til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Nátturustofu Suðurlands fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því álit sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fái um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

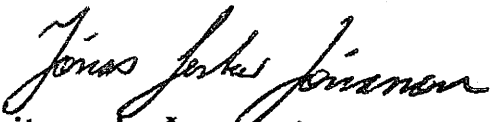
Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu félagsins á árinu 2009, efnahag þess 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

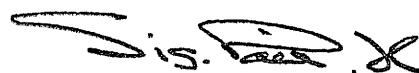
Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi

Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi



Áritun skoðunarmanna



Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning Nátturustofu Suðurlands fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



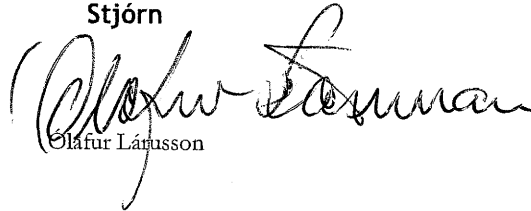
Baldvin Johnsen

Áritun

Stjórn Náttúrustofu Suðurlands staðfestir hér með ársreikning Náttúrustofu Suðurlands fyrir árið 2009, með undirritun sinni.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

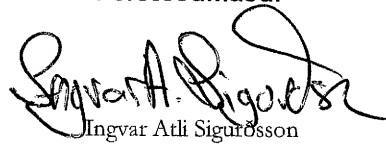
Stjórn


Olafur Lárusson


Steinunn Jónatansdóttir


Rut Haraldsdóttir

Forstöðumaður


Ingvar Atli Sigurðsson

Skýr.	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
Rekstrartekjur			
Styrkir og önnur framlög	23.340.722	24.805.000	25.464.291
	<u>23.340.722</u>	<u>24.805.000</u>	<u>25.464.291</u>
Rekstrargjöld			
Laun og launatengd gjöld	18.357.985	17.907.000	19.355.329
Annar rekstrarkostnaður	5.714.698	7.254.240	9.800.569
	<u>24.072.683</u>	<u>25.161.240</u>	<u>29.155.898</u>
Rekstrarafkoma fyrir afskriftir og vexti.....	(731.961)	(356.240)	(3.691.607)
 Afskriftir	<u>(339.996)</u>	<u>(340.000)</u>	<u>(339.996)</u>
Rekstrarafkoma fyrir vexti.....	(1.071.957)	(696.240)	(4.031.603)
 Fjármagnstekjur (gjöld)	<u>63.337</u>	<u>535.000</u>	<u>218.034</u>
 Rekstrarafkoma ársins	<u>(1.008.620)</u>	<u>(161.240)</u>	<u>(3.813.569)</u>

Efnahagsreikningur 31. desember 2009

Eignir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Fastafjármunir			
Varanlegir rekstrarfjármunir			
Fasteignir, lóðir og fasteignaréttindi		6.800.016	7.140.012
		<u>6.800.016</u>	<u>7.140.012</u>
Áhættufjármunir og langtímakröfur			
Þekkingarsetur Vestmannaeyja		200.000	200.000
		<u>200.000</u>	<u>200.000</u>
Fastafjármunir		<u>7.000.016</u>	<u>7.340.012</u>
Veltufjármunir			
Skammtímakröfur			
Krafa á aðalsjóð		1.126.438	1.795.062
Veltufjármunir		<u>1.126.438</u>	<u>1.795.062</u>
Eignir		<u><u>8.126.454</u></u>	<u><u>9.135.074</u></u>
Eigið fé og skuldir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Eigið fé			
Eigið fé		8.126.454	9.135.074
Eigið fé		<u>8.126.454</u>	<u>9.135.074</u>
Eigið fé og skuldir		<u><u>8.126.454</u></u>	<u><u>9.135.074</u></u>

Sjóðstreymi ársins 2009

	Skýr.	2009	2008
Rekstrarhreyfingar			
Rekstrarafkoma ársins		(1.008.620)	(3.813.569)
Rekstrarliðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi			
Afskriftir		339.996	339.996
Handbært fé (til) rekstrar		<u>(668.624)</u>	<u>(3.473.573)</u>
Fjárfestingarhreyfingar			
Hlutabréf, stofnsjóðir og aðrir bundnir reikningar		0	(200.000)
Fjárfestingarhreyfingar ngarhreyfingar		<u>0</u>	<u>(200.000)</u>
Fjármögnunarhreyfingar			
Breyting á viðskiptastöðu við aðalsjóð		668.624	3.673.573
Fjármögnunarhreyfingar		<u>668.624</u>	<u>3.673.573</u>
Hækkun (lækkun) handbærs fjár		0	0
Handbært fé í upphafi árs		<u>0</u>	<u>0</u>
Handbært fé í lok árs		<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>

Skýringar

Reikningsskilaaðferðir

1. Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 144/1994, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malbikunarstöð og grjótnámu.

Til B hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins, fyrirtæki og aðrar rekstrareiningar sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

2. Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í árslok.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

3. Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Fasteignir	Samtals
Stofnverð í ársbyrjun.....	8.500.000	8.500.000
Afskrifað áður	(1.359.988)	(1.359.988)
Bókfært verð í ársbyrjun.....	7.140.012	7.140.012
Afskrifað á árinu.....	(339.996)	(339.996)
Bókfært verð í lok ársins.....	6.800.016	6.800.016

Eigið fé

4. Yfirlit yfir eiginfjárreikninga:

	Óráðstafað eigið fé
Yfirfært frá fyrra ári	9.135.074
Rekstrarafkoma ársins.....	(1.008.620)
	8.126.454

Sundurliðanir

	2009	Fjárhagsáætlun	2008
Tekjur			
Framlag bæjarsjóðs	2.940.000	2.940.000	2.778.000
Framlag ríkissjóðs	16.500.000	15.800.000	17.200.000
Aðrar tekjur	3.900.722	6.065.000	5.486.291
	<u>23.340.722</u>	<u>24.805.000</u>	<u>25.464.291</u>
Sameiginlegur kostnaður			
Laun og launatengd gjöld			
Mánaðarlaun	14.340.144	14.225.000	15.255.601
Stjórnarlaun	0	100.000	75.686
Launatengd gjöld	3.162.120	2.864.000	3.312.873
Dagvinnulaun	82.921	0	0
Bifreiðastyrkur	772.800	718.000	711.169
	<u>18.357.985</u>	<u>17.907.000</u>	<u>19.355.329</u>
Annar rekstrarkostnaður			
Tímarit-bækur-áskriftir	275.621	130.000	292.969
Pappír-prentun-ritföng	3.434	60.000	61.850
Eldsneyti	80.087	100.000	37.427
Kaffi og matarkostnaður	150.868	180.000	142.982
Símakostnaður	144.758	200.000	176.032
Póstburðargjöld	3.718	20.000	11.065
Auglýsingar og styrkir	22.405	30.000	44.675
Aðrar ótilgreiddar vörur	0	1.520.000	0
Fargjöld og dvalarkostnaður	750.646	1.000.000	833.482
Ferðakostnaður námskeið ráðst.	116.506	200.000	337.423
Lausafjártrygging	31.608	50.000	28.224
Starfsmanna- og nemendartr.	195.466	130.000	97.423
Sérfræðiþjónusta án vsk.	800.848	900.000	1.926.509
Önnur þjónustugjöld	24.000	0	16.000
Rekstur tölvubúnaðar	577.175	500.000	361.764
Viðhald áhaldna og tækja	143.125	100.000	554.929
Risna og gjafir	4.410	50.000	48.163
Önnur þjónustukaup	131.636	200.000	2.433.210
Þátttaka í sameiginlegum kostnaði	1.362.023	1.800.000	2.313.112
Sorpeýðingargjald	0	34.240	15.000
Þjónustusamningar	210.738	0	0
Bátaleiga	622.000	0	0
Þátttaka í samtökum náttúrustofa	53.926	0	0
Vinnufatnaður	9.700	50.000	68.330
	<u>5.714.698</u>	<u>7.254.240</u>	<u>9.800.569</u>
	<u>24.072.683</u>	<u>25.161.240</u>	<u>29.155.898</u>

Vatnsveita

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....	86
Áritun stjórnar	87
Rekstrarreikningur.....	88
Efnahagsreikningur.....	89
Yfirlit um sjóðstreymi.....	90
Skýringar.....	91
Sundurliðanir	92

Áritun óháðs endurskoðanda

Til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Vatnsveitu fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því álit sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg vissa fáiist um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu félagsins á árinu 2009, efnahag þess 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

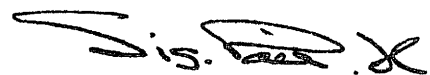
Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi

Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi



Áritun skoðunarmanna



Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning Vatnsveitu fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Baldvin Johnsen

Áritun

Bæjarstjórn Vestmannaeyja staðfestir hér með ársreikning Vatnsveitu fyrir árið 2009, með undirritun sinni.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

Stjórn

Einar
Einarly Einarsson
Páll Þorgeirsson
Páll Mársson
Guðlaugur Guðmundsson
Kristín Þórunn

Bæjarstjóri

Einar

Aðalbókari

Marjón Þorvaldsson

Rekstrarreikningur ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
Rekstrartekjur				
Styrkir og önnur framlög		36.000.000	0	0
		<u>36.000.000</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Rekstrarafkoma fyrir afskriftir og vexti.....		36.000.000	0	0
Afskriftir		<u>(36.000.000)</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Rekstrarafkoma ársins		<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>

Efnahagsreikningur 31. desember 2009

Eignir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Fastafjármunir			
Varanlegir rekstrarfjármunir			
Neðansjávarvatnsleiðsla	3	1.224.000.000	0
Fastafjármunir		<u>1.224.000.000</u>	<u>0</u>
Eignir		<u>1.224.000.000</u>	<u>0</u>
Eigið fé og skuldir			
	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Eigið fé			
Eigið fé		0	0
Eigið fé		<u>0</u>	<u>0</u>
Skuldir			
Langtímaskuldir			
Fyrirframinnheimt leiga		1.224.000.000	0
Fyrirframinnheimt leiga næsta árs.....		(36.000.000)	0
		<u>1.188.000.000</u>	<u>0</u>
Skammtímaskuldir			
Fyrirframinnheimt leiga næsta árs.....		36.000.000	0
		<u>36.000.000</u>	<u>0</u>
Skuldir		<u>1.224.000.000</u>	<u>0</u>
Eigið fé og skuldir		<u>1.224.000.000</u>	<u>0</u>

Sjóðstreymi ársins 2009

	Skýr.	2009	2008
Rekstrarhreyfingar			
Rekstrarafkoma ársins		0	0
Rekstrarliðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi			
Afskriftir		36.000.000	0
Aðrir reiknaðir liðir		(36.000.000)	0
Veltufé frá rekstri		<u>0</u>	<u>0</u>
Handbært fé frá rekstri		<u>0</u>	<u>0</u>
Fjárfestingarhreyfingar			
Neðansjávarvatnsleiðsla		(1.260.000.000)	0
Fjárfestingarhreyfingar ngarhreyfingar		<u>(1.260.000.000)</u>	<u>0</u>
Fjármögnunarhreyfingar			
Fyrirframinnheimt leiga		1.260.000.000	0
Fjármögnunarhreyfingar		<u>1.260.000.000</u>	<u>0</u>
Hækkun (lækkun) handbærs fjár		0	0
Handbært fé í upphafi árs		<u>0</u>	<u>0</u>
Handbært fé í lok árs		<u>0</u>	<u>0</u>

Skýringar

Reikningsskilaaðferðir

1. Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 144/1994, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malbikunarstöð og grjótnám.

Til B hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins, fyrirtæki og aðrar rekstrareiningar sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

2. Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í árslok.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

3. Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Vatnslögn	Samtals
Eignfært á árinu.....	1.260.000.000	1.260.000.000
Bókfært verð í ársbyrjun.....	1.260.000.000	1.260.000.000
Afskrifað á árinu.....	(36.000.000)	(36.000.000)
Bókfært verð í lok ársins.....	1.224.000.000	1.224.000.000

Eigið fé

4. Yfirlit yfir eiginfjárreikninga:

	Eigið fé
Rekstrarafkoma ársins.....	0
	0

Vatnslögn

5. Vestmannaeyjabær (kaupandi) og HS veitur hf (seljandi) gerðu með sér kaupsamning þann 27. janúar 2009 um neðansjávarvatnslögn sem lögð var á árinu 2008 frá Landeyjarsandi til Vestmannaeyja. Kaupverð lagnarinnar var kr. 1.260 milljónir sem er jafnt bókfærðum kostnaði HS veitur hf við lögnina. Ríkissjóður hefur samþykkt fjárframlag til Vestmannaeyjabæjar að upphæð kr. 700 milljónir vegna lagningu vatnslagnarinnar með fyrirvara um að Vestmannaeyjabær noti fjármagnið til að tryggja að kostnaður íbúa í Vestmannaeyjum vegna neysluvatns verði ekki hærri en gengur og gerist meðal annarra landsmanna. Vestmannaeyjabær greiðir í reiðufé jafnvirði framlags ríkissjóðs eða kr. 700 milljónir. Mismunurinn eða um kr. 560 milljónir reiknast sem fyrirframgreidd leiga HS veitur hf. fyrir afnot af lögninni í 35 ár.

Gjörningurinn hefur engin áhrif á framtíðar rekstur Vestmannaeyjabæjar þar sem lögnin er að fullu fjármögnuð og rekstur á ábyrgð HS veitur hf.

Sundurliðanir

	2009	Fjárhagsáætlun	2008
Tekjur			
Leiga á neðansjávarvatnsleiðslu	36.000.000	0	0
	<u>36.000.000</u>	<u>0</u>	<u>0</u>

Heimaey kertaverksmiðja

Ársreikningur 2009

Efnisyfirlit

Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....	94
Áritun framkvæmdar- og hafnarráðs.....	95
Rekstrarreikningur.....	96
Efnahagsreikningur.....	97
Yfirlit um sjóðstreymi.....	98
Skýringar.....	99-100
Sundurliðanir.....	101-102

Áritun óháðs endurskoðanda

Til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Kertaverksmiðjuna Heimaey fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma áritun stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð okkar felst í því álit sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg vissa fáiast um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu Kertaverksmiðjunnar Heimaey á árinu 2009, efnahag þeirra 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

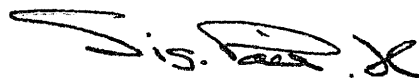
Deloitte hf.

Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi

Sigurður Páll Hauksson
endurskoðandi



Áritun skoðunarmanna

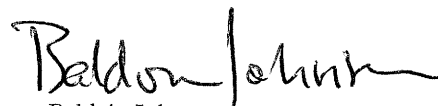


Við undirritaðir skoðunarmenn Vestmannaeyjabæjar höfum yfirfarið ársreikning Kertaverksmiðjunnar Heimaey fyrir árið 2009. Við höfum fengið þær skýringar sem við höfum óskað eftir og sjáum ekki frekari ástæður til athugasemda en greinir í bréfi okkar til Bæjarstjórnar Vestmannaeyja dags. 31. mars 2010.



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.



Baldvin Johnsen

Áritun Kertaverksmiðjunnar Heimaey

Bæjarstjórn Vestmannaeyja staðfestir hér með ársreikning Kertaverksmiðjunnar Heimaey fyrir árið 2009 með undirritun sinni

Vestmannaeyjum, 29. apríl 2010.

Bæjarstórn Vestmannaeyja

Einn
Linný Guðlaug
Pállur Þorvaldsson
Páll Marnir
Guðmundur Jónsson
Kristín Jóhannsdóttir

Bæjarstjóri

Einn

Aðalbókari

Margrét Þorvaldsson

Rekstrarreikningur ársins 2009

	Skýr.	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
Rekstrartekjur				
Vörusala		14.098.029	0	12.601.476
Endurgreiðslur		20.962.500	34.199.340	33.196.901
		<u>35.060.529</u>	<u>34.199.340</u>	<u>45.798.377</u>
Rekstrarkostnaður				
Laun og annar starfsmannakostnaður		(25.232.241)	(33.009.500)	(29.755.353)
Kostnaðarverð seldra vara		(3.813.196)	(42.800)	(4.906.545)
Skattar og önnur opinber gjöld		(489.923)	0	(462.266)
Húsaleiga		(506.480)	0	(438.590)
Skrifstofu- og stjórnunarkostnaður		(782.009)	(426.930)	(884.469)
Annar rekstrarkostnaður		(2.430.286)	(720.110)	(3.653.399)
		<u>(33.254.135)</u>	<u>(34.199.340)</u>	<u>(40.100.622)</u>
Rekstrarafkoma fyrir fjármagnsliði		1.806.394	0	5.697.755
Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld)				
Fjármunatekjur	3	32.903	0	356.242
Fjármagnsgjöld	4	(2.278.631)	0	(393.072)
		<u>(2.245.728)</u>	<u>0</u>	<u>(36.830)</u>
Rekstrarafkoma ársins		<u>(439.334)</u>	<u>0</u>	<u>5.660.925</u>

Efnahagsreikningur 31. desember 2009

Eignir	Skýr	31.12.2009	31.12.2008
Veltufjármunir			
Vörubirgðir	5	13.804.081	9.084.262
Viðskiptakröfur	6	4.976.643	5.763.671
Aðrar skammtímakröfur	6	0	40.645
Handbært fé	6	0	3.372.332
Eignir		<u>18.780.724</u>	<u>18.260.910</u>
Eigið fé og skuldir	6		
Eigið fé		<u>(27.520.664)</u>	<u>(25.002.998)</u>
Eigið fé, (neikvætt)		<u>(27.520.664)</u>	<u>(25.002.998)</u>
Skammtímaskuldir			
Viðskiptaskuldir	8	6.048	38.289.021
Skuldir við lánastofnanir		0	200.603
Næsta árs afborganir langtímaskulda	8	0	1.781.097
Skuld við aðalsjóð		44.807.012	0
Aðrar skammtímaskuldir	8	1.488.328	2.993.187
Skuldir		<u>46.301.388</u>	<u>43.263.908</u>
Eigið fé og skuldir		<u>18.780.724</u>	<u>18.260.910</u>

Yfirlit um sjóðstreymi ársins 2009

	Skýr	2009	2008
Rekstrarhreyfingar			
Rekstrarafkoma ársins		(439.334)	5.660.925
Lækkun skuldbindinga		0	(280.283)
Vörubirgðir, (hækkun)		(4.719.819)	(187.167)
Rekstrartengdar eignir, lækkun, (hækkun)		2.121.673	(1.319.608)
Rekstrartengdar skuldir, (lækkun)		(39.787.832)	(1.630.701)
Handbært fé (til), frá rekstri		<u>(42.825.312)</u>	<u>2.243.166</u>
Fjármögnunarhreyfingar			
Afborganir langtímaskulda		(1.781.097)	(1.000.000)
Viðskiptastaða við aðalsjóð, breyting		41.434.680	0
(Lækkun)/hækkun á skammtímaskuldum við lánastofnanir		(200.603)	200.603
		<u>39.452.980</u>	<u>(799.397)</u>
(Lækkun), hækkun handbærs fjár		(3.372.332)	1.443.769
Handbært fé í upphafi árs		<u>3.372.332</u>	<u>1.928.563</u>
Handbært fé í lok árs		<u>0</u>	<u>3.372.332</u>

Skýringar

1. Reikningsskilaaðferðir

Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 144/1994, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga og samstæðureikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða eignasjóð, þjónustumiðstöð, malbikunarstöð og grjótnámu.

Til B hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins, fyrirtæki og aðrar rekstrareiningar sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

Fjárhagsáætlun Kertaverksmiðju fyrir árið 2009 er hluti ársreikningsins og birt í rekstrareikningi og yfirliti um sjóðstreymi.

Kertaverksmiðjan er færð sem sérstök B hluta fyrirtæki í samstæðu bæjarsjóðs Vestmannaeyja. Samanburðatölur efnahagsreiknings eru birtar til samanburða.

2.

Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla eru færðar upp miðað við verðlag eða gengi í árslok.

Aðrar reikningsskilaaðferðir sem snerta einstök efnisatriði ársreikningsins eru tilgreindar í skýringum hér á eftir.

3. Fjármunatekjur

	2009	2008
Vaxtatekjur	32.903	356.242
	32.903	356.242

4. Fjármagnsgjöld

	2009	2008
Vaxtagjöld	(2.278.631)	(393.072)
	(2.278.631)	(393.072)

5. Vörubirgðir

	31.12.2009	31.12.2008
Hráefni og umbúðir	13.804.081	9.084.262
	13.804.081	9.084.262

Skýringar

6. Aðrar peningalegar eignir (framhald)

Aðrar skammtímakröfur

	31.12.2009	31.12.2008
Biðreikningur	0	5.042
Fjármagnstekjuskattur	0	35.603
	0	40.645

6. Eigið fé

	Eigið fé
Yfirfært frá fyrra ári	(25.002.998)
Inneign þróunarfélags flutt á viðskiptamenn	1.294.000
Banki færður á bæjarsjóð	(3.372.332)
Rekstrarafkoma ársins	(439.334)
Eigið fé 31.12.2009	(27.520.664)

7. Langtímaskuldir

	Skuldir við lánastofnanir	
	31.12.2009	31.12.2008
Skuldir í ISK	0	1.781.097
Næsta árs afborganir langtímaskulda	0	1.781.097
	0	(1.781.097)
Langtímaskuldir í árslok	0	0

8. Aðrar peningalegar skuldir

Aðrar skammtímaskuldir

	31.12.2009	31.12.2008
Virðisaukaskattur	1.488.328	1.291.057
Ógreiddir áfallnir vextir	0	95.345
Ógreiddur kostnaður	0	1.606.785
	1.488.328	2.993.187

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
Rekstrartekjur			
Vörusala	14.098.029	0	12.601.476
Endurgreiðslur	20.962.500	34.199.340	33.196.901
	<u>35.060.529</u>	<u>34.199.340</u>	<u>45.798.377</u>
Laun og launatengd gjöld			
Mánaðarlaun	18.388.600	16.852.500	24.994.430
Önnur laun	4.274.886	4.718.700	4.760.923
Bífreiðastyrkir	0	203.300	0
Daglaunavinna	310.587	0	0
Yfirvinna	713.909	6.741.000	0
Vaktaálag	0	4.494.000	0
Ræstingarlaun	852.025	0	0
Vinnufatnaður	51.143	0	0
Veikindalaun	474.860	0	0
Nefnda og stjórnarlaun	166.231	0	0
	<u>25.232.241</u>	<u>33.009.500</u>	<u>29.755.353</u>
Kostnaðarverð seldra vara			
Vörukaup innanlands	75.467	42.800	25.201
Vörukaup erlendis	5.985.033	0	2.929.965
Flutningskostnaður	905.722	0	1.084.257
Umbúðir	1.566.793	0	1.054.289
	<u>8.533.015</u>		<u>5.093.712</u>
Birgðir í upphafi tímabils	9.084.262	0	8.897.095
Birgðir í lok tímabils	(13.804.081)	0	(9.084.262)
	<u>3.813.196</u>	<u>0</u>	<u>4.906.545</u>
Skattar og önnur opinber gjöld			
Fasteignagjöld	430.727	0	393.122
Sorpeyðingargjald	37.579	0	69.144
Bífreiðaskattur	21.617	0	0
	<u>489.923</u>	<u>0</u>	<u>462.266</u>
Húsaleiga			
Húsaleiga	506.480	547.840	438.590
	<u>506.480</u>	<u>547.840</u>	<u>438.590</u>
Skrifstofu- og stjórnunarkostnaður			
Rekstur kaffistofu	110.474	364.870	114.970
Rekstur upplýsingakerfis og hugbúnaðarþjónusta	150.824	62.060	246.192
Sími	141.761	0	185.518
Burðargjöld	7.582	0	0
Pappír, prentun og ritföng	105.395	0	69.451
Bækur, blöð og áskrift	0	0	8.189
Endurskoðun og reikningsskil	264.573	0	241.549
Önnur aðkeypt þjónusta	1.400	0	0
Fundir og ráðstefnur	0	0	18.600
	<u>782.009</u>	<u>426.930</u>	<u>884.469</u>

Sundurliðanir

	Árið 2009	Fjárhagsáætlun 2009	Árið 2008
Annar rekstrarkostnaður			
Rafmagn og hiti	670.799	0	649.598
Viðhald húsnæðis	80.304	0	55.382
Ræsting og hreinlætisvörur	86.190	0	75.024
Vátryggingar húsnæðis	0	0	53.698
Rekstur bifreiða	295.925	0	296.695
Rekstrarleiga bifreiða	603.311	0	464.009
Smááhöld	93.865	172.270	1.790.135
Viðhald áhalda og tækja	295.213	0	25.255
Félagsgjöld	22.400	0	68.000
Ýmis kostnaður	0	0	175.603
Innheimtukostnaður	41.868	0	0
Afskriftir lausafjár	240.411	0	0
	<u>2.430.286</u>	<u>172.270</u>	<u>3.653.399</u>

Lífeyrissjóður starfsmanna Vestmannaeyjabæjar

Êrsreikningur 2009

Efnisyfirlit.

Êritun 1 hÍs endurskoÍenda.og skoÍunarmanna	104
Êritun stjÍrnar	105
Yfirlit um breytingu Í hreinni eign	106
Efnahagsreikningur	107
Yfirlit um sjÍ Í streymi	108
SkÍringar	109-114

Áritun óháðs endurskoðanda

Til stjórnar og hluthafa í Lífeyrissjóði starfsmanna Vestmannaeyjabæjar

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning **Lífeyrissjóðs starfsmanna Vestmannaeyjabæjar** fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma skýrslu stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Ábyrgð stjórnenda á ársreikningnum

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

Ábyrgð endurskoðanda

Ábyrgð okkar felst í því álit sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg vissa fáið um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Álit

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu félagsins á árinu 2009, efnahag þess 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Vestmannaeyjar, 29. apríl 2010

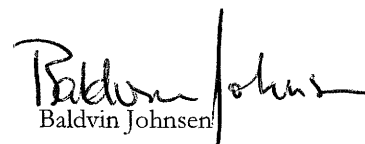
Jónas Gestur Jónasson
endurskoðandi

Áritun skoðunarmanna



Hörður Óskarsson

Vestmannaeyjar, 29. apríl 2010



Baldvin Johnsen

Skýrsla stjórnar

Við gerð þessa ársreiknings var fylgt sömu reikningskilaaðferðum og undanfarin ár.

Alls greiddu 46 sjóðsfélagar hjá 3 launagreiðendum iðgjöld til sjóðsins á árinu.

Iðgjöld námu alls kr. 14,8m.kr. En voru 15,5 m.kr á fyrra ári

Lífeyrisgreiðslur á árinu námu alls kr. 95,7 m.kr, sem svarar til 20,8% hækkunar frá fyrra ári. Lífeyrisþegar voru alls 169. Þeim fjölgaði um 1 frá fyrra ári. 98 (98) fengu greiddan ellilífeyri, 32 (32) makalífeyri, 33 (35) örorkulífeyri og 6(5) barnalífeyri.

Á árinu 2009 festi sjóðurinn fé sitt eingöngu i verðtryggðum skuldabréfum og hlutabréfum. Öll skuldabréf í eigu sjóðsins eru verðtryggð.

Hrein eign sjóðsins til greiðslu lífeyris var um 80,8 m.kr. í árslok. Á árinu hækkaði hún um 9,6 m.kr.

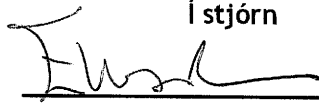
Tryggingafræðileg úttekt hefur farið fram fyrir þetta reikningsár. Samkvæmt þeirri úttekt er áfallinn skuldbinding umfram höfuðstól 3.195,6 m.kr.

Bæjarstjórn Vestmannaeyja samþykkti á fundi sínum þann 22. september 1994 nýja reglugerð fyrir lífeyrissjóðinn og tók hún gildi 1. janúar 1995, samanber skýringu nr. 1.

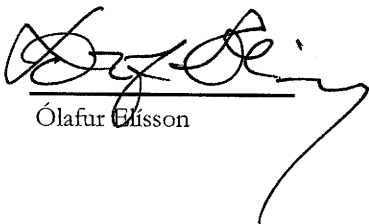
Stjórn Lífeyrissjóðs starfsmanna Vestmannaeyjabæjar staðfestir hér með ársreikning sjóðsins fyrir árið 2008 með undirskrift sinni.

Vestmannaeyjum 29. apríl 2010

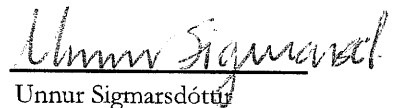
Í stjórn



Elliði Vignisson
Formaður

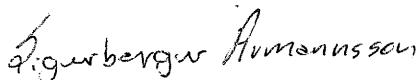


Ólafur Elísson



Unnur Sigmarsdóttir

Framkvæmdastjóri



Sigurbergur Ármannsson

Yfirlit yfir breytingar á hreinni eign til greiðslu lífeyris árið 2009

	Skýr.	2009	2008
Iðgjöld			
Iðgjöld sjóðsfélaga		9.387.508	8.924.919
Iðgjöld launagreiðanda		6.239.294	5.945.944
Innborgun launagreiðanda inn á skuldbindingu		41.411.119	44.998.885
Sérstök aukaframlög		53.769.693	45.111.435
		<u>110.807.614</u>	<u>104.981.183</u>
Lífeyrir	3		
Lífeyrir		(102.576.118)	(95.717.476)
		<u>(102.576.118)</u>	<u>(95.717.476)</u>
Fjárfestingatekjur	4		
Vaxtatekjur		9.460.277	9.439.848
		<u>9.460.277</u>	<u>9.439.848</u>
Fjárfestingagjöld	5		
Vaxtagjöld		(3.231.146)	(2.594.509)
Tapaðar fjárfestingar		(281.250)	(2.194.801)
		<u>(3.512.396)</u>	<u>(4.789.310)</u>
Rekstrarkostnaður			
Skrifstofu- og stjórnunarkostnaður		(1.236.452)	(3.150.423)
Annar rekstrarkostnaður		(1.066.099)	(1.070.764)
		<u>(2.302.551)</u>	<u>(4.221.187)</u>
Hækkun (lækkun) á hreinni eign á árinu		11.876.826	9.693.058
Hrein eign frá fyrra ári		80.873.188	71.180.130
Hrein eign í árslok til greiðslu lífeyris		<u>92.750.014</u>	<u>80.873.188</u>

Efnahagsreikningur 31.12.2009

Eignir	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
Fjárfestingar			
Fjárfestingarverðbréf	6	0	331.250
Veðlán	7	1.709	90.761
		<u>1.709</u>	<u>422.011</u>
Aðrar eignir			
Handbært fé	8	92.630.902	80.136.826
Gjaldfallnar og næsta árs afborganir	7	124.648	314.351
		<u>92.755.550</u>	<u>80.451.177</u>
	Eignir	<u>92.757.259</u>	<u>80.873.188</u>
Skuldir			
Aðrar skuldir			
Starfsendurhæfingarsjóður		<u>7.245</u>	<u>0</u>
Hrein eign til greiðslu lífeyris alls		<u>92.750.014</u>	<u>80.873.188</u>

Yfirlit um sjóðstreymi ársins 2009

	Skýr.	2009	2008
Inngreiðslur			
Iðgjöld		69.396.495	59.982.298
Fjárfestingartekjur		9.179.027	9.158.598
Afborganir verðbréfa		610.005	640.631
Aðrar inngreiðslur		41.411.119	44.998.885
		<u>120.596.646</u>	<u>114.780.412</u>
Útgreiðslur			
Lífeyrir		(102.576.118)	(95.717.476)
Rekstrarkostnaður án afskrifta		(5.533.697)	(8.729.247)
Rekstartengdar skuldir, hækkun		7.245	0
		<u>(108.102.570)</u>	<u>(104.446.723)</u>
Ráðstöfunarfé til kaupa á verðbréfum og annarri fjárfestingu		<u>12.494.076</u>	<u>10.333.689</u>
Hækkun á sjóði og veltiinnlánum		12.494.076	10.333.689
Sjóður og veltiinnlán í ársbyrjun		<u>80.136.826</u>	<u>69.803.137</u>
Sjóður og veltiinnlán í árslok		<u><u>92.630.902</u></u>	<u><u>80.136.826</u></u>

Skýringar

1. Starfsemi

Lífeyrissjóður starfsmanna Vestmannaeyja starfar samkvæmt lögum um skyldutryggingu lífeyrisréttinda og starfsemi lífeyrissjóða nr. 129/1997 og hefur til þess fullgilt starfsleyfi. Eina starfsemi sjóðsins felst í rekstri samtryggingasjóðs.

Samtryggingarsjóður

Lífeyrissjóðurinn veitir viðtöku iðgjaldi til greiðslu lífeyris vegna elli til æviloka, örorku eða andláts skv. nánari ákvæðum laganna. Sjóðnum var lokað fyrir nýjum iðgjaldagreiðendum í ársbyrjun 1995. Þeim launamönnum sem voru í starfi á þeim tíma og starfa enn hjá bæjarsjóði ber að greiða 4% af heildarlaunum sínum til þessa sjóðs á móti 8% framlagi atvinnurekenda eða samtals 12% sem kallast lágmarksiðgjöld og skulu þau renna til samtryggingadeildar sjóðsins.

Lífeyrisréttindi

Réttindi sjóðfélaga til lífeyris og skylda þeirra til greiðslu iðgjalda til sjóðsins fara eftir ákvæðum samþykktar sem Bæjarstjórn Vestmannaeyjabæjar og stjórn lífeyrissjóðsins samþykktu 28. desember 2000. Sjóðnum var lokað fyrir inngöngu nýrra sjóðfélaga frá og með 1. janúar 1995. Lífeyrisréttindi sem sjóðurinn veitir eru ævilangur ellilífeyrir frá 65 ára aldri, örorkulífeyrir ef sjóðfélagi verður fyrir orkutap sem metið er 10% eða meira, makalífeyrir til maka sem sjóðfélagi lætur eftir sig við andlát og barnalífeyrir vegna fráfalls sjóðfélaga. Lífeyrisréttur reiknast sem hundradshluti launa sem á hverjum tíma fylgir starfi því sem sjóðfélagi gengdi síðast (eftirmannsregla). Fyrir hvert ár í fullu starfi ávinnast fyrstu 32 starfsár elli- og örorkulífeyrisréttur sem er 2% af viðmiðunarlaunum samkvæmt ofansögðu. Síðan ávinnst 1% á ári þar til að rétti til töku ellilífeyris er náð. Sé sjóðfélagi orðinn 60 ára getur hann látið af störfum ef samanlagður aldur hans og starfsaldur eru 95 ár án skerðingar réttinda. Sjóðfélagi skal þó greiða iðgjöld fram til þess að 95 ára markinu er náð. Vestmannaeyjabær ábyrgist skuldbindingar sjóðsins.

2. Reikningsskilaaðferðir

Grundvöllur reikningsskilanna

Ársreikningurinn er í samræmi við lög um skyldutryggingu lífeyrisréttinda og starfsemi lífeyrissjóða, reglur um ársreikninga lífeyrissjóða og lög um ársreikninga. Við gerð ársreikningsins er í öllum meginatriðum fylgt sömu reikningsskilaaðferðum og á fyrra ári.

Eftirfarandi er samantekt á helstu reikningsskilaaðferðum félagsins.

Mat og ákvarðanir

Við gerð ársreiknings þurfa stjórnendur, í samræmi við lög um ársreikninga, að taka ákvarðanir, meta og draga ályktanir sem hafa áhrif á eignir og skuldir á reikningsskiladegi, upplýsingar í skýringum og tekjur og gjöld. Við mat og ályktanir er byggt á reynslu og ýmsum öðrum þáttum sem taldir eru viðeigandi og mynda grundvöll þeirra ákvarðana sem teknar eru um bókfært verð eigna og skulda sem ekki liggur fyrir með öðrum hætti.

Skráning iðgjalda

Iðgjöld eru tekjufærð þegar iðgjaldaskilagreinar berast sjóðnum.

Lífeyrir

Lífeyrir er gjaldfærður þegar hann er greiddur til lífeyrisþega.

Skýringar

3. Lífeyrir

Lífeyrir greinist þannig:	Eftirlaun skv. samþykktum sjóðsins	Verðbætur	Samtals	2008
Ellilífeyrir	29.899.955	35.350.711	65.250.666	54.114.248
Örorkulífeyrir	3.731.073	4.971.429	8.702.502	9.189.342
Makalífeyrir	14.783.849	13.263.833	28.047.682	31.846.241
Barnalífeyrir	391.548	183.720	575.268	567.645
	48.806.425	53.769.693	102.576.118	95.717.476
Hlutdeild launagreiðenda				
(100%) í verðbótum	0	(53.769.693)	(53.769.693)	(45.111.435)
	48.806.425	0	48.806.425	50.606.041

4. Fjárfestingatekjur

Fjárfestingatekjur sundurliðast þannig:	2009	2008
Vaxtatekjur af bankareikningum	9.000.081	9.335.184
Vaxtatekjur af skuldabréfaeign	20.424	104.664
Vaxtatekjur af réttindaflutningum	439.772	0
Fjárfestingatekjur samtals	9.460.277	9.439.848

5. Fjárfestingagjöld

Fjárfestingagjöld sundurliðast þannig:	2009	2008
Tap vegna sjóðs 9	0	(1.913.551)
Afskrifuð töpuð skuldabréf	(281.250)	(281.250)
Önnur vaxtagjöld	(3.231.146)	(2.594.509)
	(3.512.396)	(4.789.310)

6. Fjárfestingaverðbréf

Innlend fjárfestingaabréf í árslok greinast þannig:	2009	2008
Eignahlutir í öðrum félögum.....	0	331.250
Staða í ársbyrjun.....	331.250	662.500
Afskrifað.....	(331.250)	(331.250)
Staða í árslok.....	0	331.250

Skýringar

7. Veðlán

Veðlán skiptast þannig:	2009	2008
Veðlán.....	1.709	90.761
Gjaldfallnar næstu árs afborganir.....	124.648	314.351
Samtals.....	126.357	405.112
	Í íslenskum krónum	Samtals
Veðlán 2008	405.112	405.112
Veðlán 2009	126.357	126.357
Breyting á milli ára	-278.755	-278.755
Hlutfallsleg skipting	100%	100%

8. Handbært fé

Handbært fé greinast þannig:	2009	2008
Bankainnistæður í íslensku krónum.....	92.630.902	80.136.826
Samtals.....	92.630.902	80.136.826

9. Starfsmannamál

Launakostnaður og fjöldi starfsmanna

Einn starfsmaður var á launum á árinu 2009, en öll umsýsla sjóðsins er í höndum starfsmanna skrifstofu Vestmannaeyjabæjar.

10. Önnur mál

Ábyrgðir og skuldbindingar

Lífeyrissjóðurinn hefur ekki gert framvirka gjaldmiðla- og skiptasamninga við lánastofnanir á árinu. Engir samningar eru í gangi í árslok.

Skýringar

11. Tryggingafræðileg úttekt

Mat á lífeyrisskuldbindingum

Samkvæmt tryggingafræðilegum útreikningi nemur áfallin lífeyrisskuldbinding samtryggingadeildar sjóðsins 3.874 milljónum króna árslok 2009 miðað við 3,5% ársvexti og að teknu tilliti til áætlaðs kostnaðar við rekstur sjóðsins. Endurmetin hrein eign deildarinnar í árslok 2009 er -3.645,7 milljónir króna eða 228 milljónum krónum lægri. Lífeyrisskuldbinding samtryggingadeildar í árslok 2009 greinist þannig:

Sundurliðun tryggingafræðilegrar athugunar í milljónum króna:

Eignir	Áfallin skuldbinding	Framtíðar- skuldbinding	Heildar- skuldbinding
Hrein eign til greiðslu lífeyris.....	92,8	0	92,8
Núvirði verðbréfa.....	0	0	0
Fjárfestingagjöld.....	0	0	0
Núvirði framtíðargjalda.....	0	135,7	135,7
Eignir samtals.....	92,8	135,7	228,5
Skuldbindingar			
Ellilífeyrir.....	2629,8	261,9	2891,7
Örorkulífeyrir.....	161,7	8,8	170,5
Makalífeyrir.....	628,7	113,5	742,2
Barnalífeyrir.....	3,9	1,5	5,4
Rekstrarkostnaður.....	55,9	8,5	64,4
Skuldbindingar samtals.....	3.480,0	394,2	3.874,2
Eignir umfram skuldbindingar.....	-3.387,2	-258,5	-3.645,7
Í hlutfalli af skuldbindingum	-97,3%	-65,6%	-94,1%

Skýringar

12. Kennitölur

Fimm ára yfirlit um kennitölur sjóðsins

	2009	2008	2007	2006	2005
Hrein raunávöxtun	-0,03%	-3,90%	4,33%	18,24%	-105,39%
Meðaltal hreinnar raun- ávöxtunar sl. 5 ár	-158,20%	-158,20%	-159,08%	-158,84%	-156,58%
Hlutfallsleg skipting annarra fjárfestinga:					
Óskráð verðbr. með breytíl. Tekjum	0,00%	44,98%	24,06%	34,04%	30,16%
Óskráð verðbr. með föstum Tekjum	0,00%	0,00%	0,00%	17,95%	28,83%
Veðlán	100,00%	55,02%	51,89%	48,01%	41,02%
Hlutfallsleg skipting annarra fjárfestinga eftir gjaldmiðlum					
Eignir í íslenskum krónum	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Eignir í erlendum gjaldmiðlum	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
Meðalfjöldi virkra sjóðsfélaga	41,0	45,0	46,0	47,0	48,0
Meðalfjöldi lífeyrisþega	195,0	169,0	168,0	166,0	158,0
Hlutfallsleg skipting lífeyris					
Ellilífeyrir	63,6%	56,5%	56,3%	58,0%	57,5%
Örorkulífeyrir	8,5%	9,6%	12,6%	12,6%	13,6%
Makalífeyrir	27,3%	33,3%	30,3%	28,6%	28,1%
Barnalífeyrir	0,6%	0,6%	0,7%	0,8%	0,8%
Fjárhagsstaða skv. tryggingarfræðilegri úttekt:					
Hrein eign umfram					
skuldbindingar	-94,1%	-94,7%	-94,0%	-93,4%	-92,9%
Hrein eign umfram					
áfallnar skuldbindingar	-97,3%	-97,5%	-97,5%	-97,4%	-97,5%

13. Samþykki ársreiknings

Ársreikningurinn var samþykktur af stjórn sjóðsins þann 29. apríl 2010.

Sundurliðanir

	2009	2008
Rekstrartekjur		
Iðgjöld sjóðsfélaga	9.387.508	8.924.919
Iðgjöld launagreiðanda	6.239.294	5.945.944
Innborgun launagreiðanda inn á skuldbindingu	41.411.119	44.998.885
Sérstök aukaframlög	53.769.693	45.111.435
	<u>110.807.614</u>	<u>104.981.183</u>
Lífeyrir		
Lífeyrir	102.576.118	95.717.476
	<u>102.576.118</u>	<u>95.717.476</u>
Skrifstofu- og stjórnunarkostnaður		
Vinna við úttekt á tryggingarmati	0	1.125.989
Aðkeypt þjónusta af Reiknistofu lífeyrissjóða	281.351	920.122
Endurskoðun og reikningsskil	666.061	1.104.312
Lögfræðiþjónusta	289.040	0
	<u>1.236.452</u>	<u>3.150.423</u>
Annar rekstrarkostnaður		
Félagsgjöld	714.379	711.297
Ýmis kostnaður	9.840	14.760
Tryggingarfræðingar	341.880	344.707
	<u>1.066.099</u>	<u>1.070.764</u>